

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENSTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

„Nationale inspanning moet kritieke situatie ombuigen”

PREMIER KONDIGT PAKKET VAN VERHOGINGEN AAN

BUIKRIEM MOET STRAKKER

WILLEMSTAD. — Premier E. O. Petronia heeft vanmorgen tijdens zijn algemene beschouwingen bij de begroting voor het dienstjaar 1970 een aantal drastische maatregelen aangekondigd die noodzakelijk zijn om het hoofd te bieden aan de kritieke situatie waarin het land zich op financieel gebied bevindt. Deze maatregelen komen er op neer dat de Antilliaanse bevolking de buikriem strakker zal moeten aantrekken om te bereiken dat de economische positie van het land wordt verbeterd. De huidige situatie is volgens de regering van zo ernstige aard dat men tot de conclusie is gekomen dat

een nationale inspanning vereist is om de ontwikkeling van de economie met behoud van het streven naar verbetering van de sociale voorzieningen in rustiger banen te leiden. De regering zal daarom zeer binnenkort een pakket van maatregelen bekend maken. Deze maatregelen zullen liggen op het vlak van lonen en prijzen, sociale voorzieningen en op het fiscale, budgettaire en monetair-financieel terrein. De regering zal in intensief overleg treden met de eilandsoverheden om door een gecombineerde aanpak de effectiviteit van de maatregelen te garanderen.

Pakket van maatregelen

De voorgestelde maatregelen houden in op het gebied van lonen en prijzen:

1. voorlopige vaststelling van het sociale minimumloon, bij een arbeidstijd die hoger dient te zijn dan veertig uur per week;
2. een stringente voortzetting van het prijsbeleid, waarbij zal worden getracht wegen te vinden om de consument in te schakelen.
- Op het gebied van de consumptieve bestedingen:
 1. verscherping van de voorwaarden voor het kopen of afbetaling;
 2. stopzetting van het verstrekken van voorschotten voor consumptieve doeleinden door de overheid;
 3. vermindering van het krediet voor consumptieve doeleinden door het bankwezen.
- Op het gebied van de overheidsfinanciën:
 1. invoering van een pakket van

1. fiscole urgentiemaatregelen zoals dat in een rapport door een fiscole deskundige is voorgesteld;
2. verhoging van de tarieven van de posten en van de landsradio- en telegraafdienst;
3. verhoging van alle andere daardoor in aanmerking komende tarieven van en vergoedingen voor diensten door de overheid verleend;
4. beperking van de stijging der overheidsalarissen in 1972, inclusief aanpassing wegens prijsstijging;
5. beperking van de stijging van het aantal overheidsdienaren;
6. beperking van de stijging der andere overheidsuitgaven;
7. onthouding van goedkeuring aan nieuw voorgestelde c.q. voor te stellen uitgaven tot dat daartegenover dekkingsmiddelen zijn aangewezen.

Premies

Op het gebied van de sociale voorzieningen:

1. in het algemeen verhogen van alle premiepercentages en van het premie-plichtig-inkomen teneinde de tekorten van de voorzieningen te dekken;
2. meer in het bijzonder geldt dit voor overheidsdienaren na uitbreiding van de betrokken ziektekosten-regeling.

Op financieel-monetair gebied:

1. nauwere aanpassing van de rentestructuur aan internationale verhoudingen teneinde het wegvloeien van kapitaal tegen te gaan en zonodig fondsen aan te trekken. Met name moge hier worden genoemd:
 - a. verhoging van de debet- en creditrentetarieven van het bankwezen;
 - b. verhoging hypotheekrente op nieuwe hypotheeklen verstrekt door het algemeen pensioenfonds;
 - c. verhoging van het wettelijk huurprijsplafond voor nieuwe woningen en zakenpanden.
2. bevordering van de nationale besparingen:
 - a. door tijdelijke openstelling tot starten van gelden op bijzondere spaarrekeningen;
 - b. onderzoeken van de mogelijkheden voor het tot ontwikkeling brengen van een binnenlandse kapitaalmarkt.
3. beperking van de toenadering van de geldhoeveelheid door:
 - a. het stellen van een limiet aan het beroep op bankkrediet door de gehele overheid;
 - b. het streven naar zo groot mogelijke consolidatie van bestaande korte overheidsverschuld door het aantrekken van gelden op lange termijn in het binnenland;
 - c. matiging in de kredietverstrekking aan de private sector door het bankwezen, met name op het terrein van de consumptieve kredietverlening.

Premier Petronia wees er op dat de Antilliaanse economie sedert mei 1969 de invloed heeft ondergaan van een sterk vergroot streven tot verbetering van het voorzieningsniveau van met name de sociaal minst draagkrachtigen. De hieruit geresulteerdte loonsstijgingen en verbeteringen van de sociale voorzieningen verdienen op zichzelf alle instemming. Zij zijn evenwel in een dusdanig tempo gerealiseerd, dat daaruit ernstige onevenwichtigheden zijn voortgevloeid, tot uitdrukking komend in aanzienlijke tekorten bij de overheidsfinanciën en een zo sterke expansie van de consumptieve bestedingen, dat deze een gevaarlijke bedreiging inhoudt voor het evenwicht op de betalingsbalans en

daarmee voor de nationale goud- en deviezenreserves. De stijging van het Antilliaanse kostenpeil in vergelijking tot de omliggende landen, alsmede het gevaar dat de in vele arbeidscontracten ingebouwde prijsindex-clausules een loon-prijspiraal tot ontwikkeling zullen brengen, dreigt onze economie onaantrekkelijk te maken voor nieuwe buitenlandse investeringen. Dergelijke investeringen zijn echter volstrekt onontbeerlijk voor de toekomstige werkgelegenheidsvoorziening van ons land.

Opleving

De afgelopen drie à vier jaren hebben een bemoedigende opleving laten zien van de economische activiteiten in ons land. De infrastructuur verbeteringen, de ontwikkeling van de toeristenindustrie, omvangrijke investeringen in de traditionele industriële bedrijfstak, alsmede de nieuwe industriële faciliteiten waren de voornaamste gangmakers van de economische opleving.

De daarvoor plaatsgehad hebbende neergaande tendens, veroorzaakt door de vermindering van de werkgelegenheid bij de petroleum-raffinaderijen, werd dus omgeboogen. De toename van de werkgelegenheid gedurende de afgelopen 3 à 4 jaren is naar globale berekening waarschijnlijk iets groter geweest dan de aanwas van de beroepsbevolking en mede als gevolg van de emigratie, nam de werkloosheid in omvang af.

De nog voorkomende werkloosheid is in belangrijke mate, qua aantal, geconcentreerd in Curacao, en hoewel het nog steeds een zorgkind van de regering is, is de werkloosheid voornamelijk structureel van karakter omdat er een tekort aan geschoolde arbeidskracht bestaat.

Op korte termijn ziet het er uit, dat het op dit moment te constateren relatief hoge niveau van de economische activiteiten, zal aanhouden. Echter, de onderhanden zijnde investeringen zullen slechts weinig permanente arbeidsplaatsen scheppen en men dient dan ook te verwachten, dat op iets langere termijn de werkloosheid in omvang zal toenemen, tenzij nieuwe investeringsprojecten gerealiseerd zullen worden.

Taak

Hoe dan ook, de voornaamste taak van de landregering in de komende jaren zal dienen te zijn: het scheppen van permanente arbeidsplaatsen en het ter beschikking stellen van voldoende technische „skills” voor onze groeiende beroepsbevolking.

De afgelopen jaren hebben aangetoond hoe moeilijk het is om productieve investeringen voor ons land aan te trekken. De geringe omvang van onze binnenlandse markt en anderzijds, door onze ligging, een beperking van onze toegang tot de wereldmarkt zijn de factoren die daarvoor gedeeltelijk verantwoordelijk zijn. Deze factoren liggen groten-deels buiten de invloedssfeer van de regering. Een andere factor is het niveau van onze arbeidskosten. Ons land heeft vergeleken bij de omliggende gebieden een hoog kostenniveau, dat een weerspiegeling is van een levenspeil dat tot de hoogsten in dit westelijk halfrond behoort.

Industrialisatie

Nog afgezien van de bijna stormachtige ontwikkelingen op het loonfront sedert mei 1969 te moeten stellen, dat de toekoms van ons land en van de beroepsbevolking afhangt van de ontwikkeling van de industriële sector. De andere sectoren, zoals



Bisschop ontkent handel 'nonnetjes'

TRIVANDRUM. — De aartsbisschop van Trivandrum (Kerala), heeft het zondag in de „Sunday Times” verschenen bericht over de „handel” in Indiase meisjes te behoeve van Europees r.k. kloosters een volslagen verdraaiing van de

landbouw, visserij, toerisme en diensten in het algemeen, kunnen verder bijdragen tot het nationaal inkomen en tot verlichting van de werkloosheid, doch de productiviteitsstijgingen van de factor arbeid blijven in die sectoren, deels door buitenlandse concurrentie, beperkt en zullen, zoals thans is te voorzien, nimmer de mogelijkheid bieden die een industriële sector kan bieden.

Met andere woorden, een streven tot vermeerdering van de welvaart van onze bevolking kan alleen tot resultaten voeren, indien met inspanning van al onze krachten — dat wil zeggen, niet alleen van overheid, doch van alle geledingen uit onze samenleving — de industrialisatie wordt bevorderd.

De regering zal er dan ook naar streven, daar waar importen vervangen kunnen worden door lokale productie van de betrokken goederen, dit zoveel mogelijk te stimuleren. Niettemin wordt deze mogelijkheid beperkt geacht, waardoor het streven tot industrialisatie noodzakelijkerwijs in zal dienen te houden het aantrekken van investeringsprojecten, die zich richten op de wereldmarkt.

Uitgaven

Hoezeer de regering de zo noodzakelijke beperking van haar uitgaven zal moeten bevorderen, op dit punt, t.w. bevordering industrialisatie en al wat daar mede verbonden is, zullen de uitgaven toe dienen te nemen. Hiertoe zullen experts van formaat op ad hoc basis moeten worden aangetrokken die de regering dienen te adviseren ten aanzien van de richting die onze industrialisatie kan nemen, in eerste instantie uitgaande van de huidige industriële structuur en voorts, voortbouwend op de technische ontwikkelingen, de uitbreiding en zonodig ombuiging van deze industriële structuur.

Een zeer belangrijk aspect zal zijn de bijzondere aandacht die gegeven moet worden aan de landen die, door gebruikmaking van de Antillen als uitvalsbasis, geïnteresseerd zijn in de vergroting van hun invloeden op de wereldmarkt. Deze contacten met Japan, de Verenigde Staten en Europa zullen moeten worden geïntensiveerd, alsmede die in ons Westelijk Halfrond waar in verband met de economische blokvorming, wij dienen op te letten niet geïsoleerd te raken t.w. het Caribisch gebied, Centraal en Zuid-Amerika.

feiten genoemd. Juist is, dat meisjes uit de Zuidindische staat Kerala naar West-Duitsland, Frankrijk, Italië en Spanje zijn gegaan om daar religieuze te worden en om tot verpleegster te worden opgeleid, zo verklaarde aartsbisschop Benedict Gregorius tegenover journalisten. Hij schatte dat ongeveer 2.000 meisjes in de afgelopen jaren voor dit doel naar Europa zijn gegaan.

De kloosters hadden reis- en andere kosten voor de meisjes betaald, maar geen geld aan hun ouders gegeven. De prelaat achtte evenwel onregelmatigheden in enkele gevallen niet uitgesloten — „zoals in de wereld met al dergelijke zaken voorkomt”.

De aartsbisschop zei voorts, dat de meisjes door Indiase bisschoppen waren uitgekozen en dat zij tevoren een „waarheidsgetrouw beeld” hadden gekregen van het leven dat zij zouden gaan leiden. Er was geen dwang op hen uitgeoefend, alleen vrijwilligsters kwamen in aanmerking. Als zij dat wensten konden zij altijd naar India terug en sommigen hadden dat ook gedaan. De verpleegstersopleidingen, aldus de bisschop, duren gewoonlijk zes jaar, waarvan drie jaar praktijk in ziekenhuizen. De meisjes



Referendum over positie Antillen

WILLEMSTAD. — Tijdens de algemene beschouwingen heeft premier Petronia vanmorgen ook de kwestie van de zelfstandigheid van de Nederlandse Antillen aangevoerd. Hij maakte bekend, dat de regering bezig is deskundigen aan te trekken voor het verlenen van bijstand en advies in verband met de juridische vormgeving. De Staten en de regering moeten naar de mening van de premier niet te lang wachten met zich uit te spreken over de voorstellen die zij dienaangaande hebben.

De premier vroeg zich af, of men vrede zal hebben met enkel een inkrimping van het aantal Koninkrijksaangelegenheden die het Statuut noemt dan wel of de Antillen hun eigen weg moeten gaan als soevereine natie, met verbinding van alle banden met de tegenwoordige naties. Hij noemde de mogelijkheid van een georganiseerde samenwerking op basis van vrijwilligheid en gelijkheid in status met gelijke rechten.

„In ieder geval moeten wij ons ervoor hoeden te menen dat de eventuele wens om opgenomen te worden in een associatie gelijksoortig aan die van de Britse Commonwealth slechts geboren zou kunnen worden uit een door hersenspoeling geschapen koloniale mentaliteit, of uit vrees voor een onzekerheid die het gevolg is van het slaken van de traditionele banden met het voormalige moederland. Ook elders in het Caribisch gebied wordt immers een dergelijke status gezien als een bijna lastbare waarborg voor stabiliteit, rechtvaardigheid en democratie,” aldus premier Petronia die nog opmerkte, dat zeker rekening moet worden gehouden met de mogelijkheid dat het gehele Antilliaanse volk na gedegen voorlichting, in de gelegenheid zal worden gesteld, zich via een referendum uit te spreken over de diverse alternatieven zoals ook in 1967 in Puerto Rico is geschied.

Premier Petronia naar Nederland

WILLEMSTAD. — Minister-president E. O. Petronia vertrekt vanavond naar Nederland en zal vergezeld zijn van de heer F. J. Wijngaarde, plaatsvervangend secretaris van de raad van ministers. De heer Petronia — aldus de R.V.D. — gaat voor dienstbesprekingen naar Nederland en zal ongeveer een week aldaar vertoeven. Deze besprekingen zijn het vervolg van de in januari jl. in Willemstad gevoerde besprekingen tussen de bewindslieden van de drie landen Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen, waarop toen een protocol werd bereikt.

werden goed betaald en zonden geld naar hun ouders. De Indiase rooms-katholieke bisschopconferentie heeft eerder deze maand besloten het Vaticaan om hulp te verzoeken bij de verzorging van de meisjes die naar Europa gaan om non te worden. Tevens is aan de bisschoppen van Kerala verzocht, de zaak „als een dringende kwestie” te behandelen, aldus een communicatie van de bisschopconferentie.

Oproer in Amsterdam

AMSTERDAM. — Amsterdam heeft gisteravond de ernstigste ongeregeldeheden beleefd sinds de zomer van 1966. De aanleiding dat tegen zeven uur het publiek naar de Dam begon te stromen was het om zes uur van kracht geworden verbod om op de Dam en naaste omgeving te slapen. Onder het talrijke publiek bevonden zich ook grote groepen jongelui, die duidelijk waren gekomen om relletjes te gaan schoppen. Het auto- en tramverkeer werd tegen gehouden door de jongeren, maar ernstige incidenten deden zich nog niet voor. Naarmate de avond vorderde veranderde de Dam en omgeving echter in een waar slagveld. De politie, die kennelijk verast was, liet ijlings versterkingen aanrukken om de steeds drierster wordende reischoppers te kunnen bestrijden. Tussen half tien en half elf moesten de met schilden en met helmen uitgeruste politiemannen in de Damstraat en bij de Nes het veld ruimen omdat zij met een regen van stenen en andere projectielen werden ontvangen en hier en daar zelfs werden ingesloten.

Ook werden zij vaak in de rug met stenen aangevallen. Nadat herhaaldelijk was gewaarschuwd dat geweld zou worden gebruikt, werd om half tien de eerste charge uitgevoerd. Het treffen tussen de jeugdige oproerkraaiers o.w. ook buitenlanders, werd steeds heftiger en noodzaakte de politie om steeds meer versterking naar de Dam te dirigeren. Behalve politiehonden werden ook ruiters en twee waterkanonnen ingezet. Er kwam later versterking van 32 man marechaussee en 36 man rijkspolitie.

De eerste gewonden vielen om half tien, het waren drie motoragenten, die verwond werden door stenen. Tegen middernacht bedreef het aantal gewonden bij de politie zeven, van wie één met hersenletsel in een ziekenhuis moest worden opgenomen. Er zouden 17 burgers zijn gewond. Er werden in de loop van de avond zes arrestaties verricht. Op de Dam vuurde een in het nauw geraakte motorrijder enkele schoten af, waardoor drie personen werden getroffen, o.w. de fotograaf Daniel Koning van De Tijd. De ziekenauto's

reden af en aan om de gewonden af te voeren. Van de winkels rond de Dam en de Bijenkorf aan het Damrak werden talrijke spiegelruitjes ingegooid. Ook straatlantaarns werden vernield en op een paar plaatsen werden barricaden opgeworpen. Verscheidene etalages werden door de jeugdige vandalen geplunderd.

Om kwart over een keerde langzaam de rust terug. Er was toen nog een vrij druk autoverkeer in het centrum van huiswaarts kerende kijkers. De Dam leek een etappeplaats achter de frontlinie, waar de troepen uitrusten na de strijd. De agenten van de mobiele eenheid en de marechaussees rookten een sigaretje in afwachting van het sein dat ze konden inrukken. Nieuwsgierigen werden aangemaand de Dam te verlaten. „Het is geen spelletje,” er zijn al genoeg slachtoffers gevallen,” zo klonk uit de luidsprekers van de commandowagen van de mobiele eenheid. Op de Nieuwendijk werd om half twee nog een partumeriezaak geplunderd. Volgens een opgave van de politie waren er dertig gewonden gevallen, vijftien burgers en evenveel politiemannen.



WILLEMSTAD. — Premier Petronia gaf vanmorgen in de Staten een opsomming van alle moeilijkheden waarmee zijn kabinet zich tot nu toe zag geconfronteerd. Ondanks al deze problemen, meende hij dat dit kabinet sterk staat, want nooit tevoren is er sinds de autonomie, een regering geweest, die kan bogen op een dergelijke meerderheid in de Staten.

De premier zei, dat degenen die enkele weken geleden in de Staten de wens hebben geuit, dat de regering liever vandaag dan morgen capituleert de volvoering van hun wens maar moeten afwachten. De regering meent te kunnen rekenen op de steun van alle welwillenden in de maatschappij: de bonafide vakbonden, het bedrijfsleven en de industrie. De 30ste mei heeft een versnelling in de evolutie gebracht die wij niet zullen trachten te keren, daar dit tot funeste gevolgen kan leiden. Wij zullen wel trachten, dit in goede banen te leiden”, aldus de premier, die besloot: „Wij hebben geen bodemrijkdommen, maar wij hebben andere waarden die wij moeten benutten”.

AGENDA Curacao

BIOSCOPIEN

ROXY: 19.00-21.00 Les biches.
WEST-IND: 19.00-21.00 Techniek der beeldkunst. CINELANDIA: 19.00-21.00 African safari. DRIVE-IN: Tot nader order gesloten. CINERIO: 20.00 El siervo de Dios. AIRPORT CINEMA E: 19.15-21.15 Vrije liefde.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Koral Specht en morgenavond te Paradys.

BOETICAS (nachtdienst)

OTRABANDA: Colon, TEL.: 24200. PUNDA: Juliana, TEL.: 12400. Botica „1968“, n.v., Corruweg 32, TEL.: 49567, dagelijks geopend van 08.00 tot 20.00 uur (behalve op zondag).

DIVERSEN

SPORT
BASEBALL: 20.00 Amstel vs Ponce. AAKL - Ristadion.
VOLLEYBALL: 20.00 Wescar vs Superclan - St Franciscusschool, Janwé.

FAMIA PLANE: 20.00-21.15 progr. Mi ta stima bo, mi yu - via Radio-Hoyt 3.

HOTEL CUR. INT.: Cave de Neptune: 23.00 optreden zanger Gino Tonetti. (zat.: 22.00 en 01.00). HILTON

HOTEL: Willemstad Superclub. Fantastica, a festival of light and sound, beauty, song and dance (maandags gesloten). Pisca Terrace: 19.00-22.00 barbecue pachanga met Los Corsarios en Shell Steelband. Piscatque: 21.00-a.m. dagelijks, vrijdag en zaterdag 17.00 - 21.00 (tiensers), zondags gesloten. HOLIDAY INN HOTEL: Night Watch: 23.00 optreden Estrellas del Caribe, (zat. 23.00-01.00), behalve maandag. Zondag: 12.00-15.00 barbecue rond pool met Shell Steelband. FLAMBO-

YANT BEACH HOTEL: Mango-room: optreden Jossy Brokke, dansen op muz. van Moron Combo. BIANCA HOTEL: 21.00 dansen, muziek: The Thunderclouds. COUNTRY INN: Piano Cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discotheek: 21.00 - 01.00 dansen op muz. van Country Inn Combo. Barbecue: zon.: 12.00 - 16.00 Beergarden: 13.00 - 18.00 dansen, muz.: The Three Voices. JAN KOCK: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. PARK HOTEL: parc discotheek, (vrijd. en zat.: 21.30 - 03.00 gelegenheid tot dansen).

WOENSDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 12.00 te San Willibrordo (voor kerk); 14.00 te Santa Maria (bc).

MOBIELE SPARK: 09.30-10.30 te Barber (voor sportveld t.o. markt); 10.45-12.00 te Leliëberg/Wacoo (CU-Wacoo); 14.00-16.00 te Westpunt (voor Jan Christiaan).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa; 10.00 voor New York; 15.00 voor Europa en New York; 15.00 postkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting v. aanget. st. één uur voor postsluiting).

GROT VAN HATO: 09.00-12.00/15.00-18.00 open voor publiek.

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Curaçao Museum open voor belangstellenden; 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

LIONS: 12.30 bijeenkomst - Flamboyant Beach-hotel.

SPREKER: drs E. Wawoe; OND.: Enige aspecten van het ziekenhuiswezen.

FAMIA PLANE: BITTER-STRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks), 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag); CAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag); BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Ristadion.
VOETBAL: 18.30 Vesta vs DOSKO - A.K.L. - Ristadion.

Xoean They naar Parijs terug

Parijs. — De verscheidene maanden geleden uit Parijs vertrokken delegatieleider van Noord-Vietnam naar het vredesoverleg, Xoean They wordt deze week in de Franse hoofdstad terugverwacht. De Noord-Vietnamese delegatie deelde maandag mee dat They 19 augustus uit Hanoi is vertrokken en op weg naar Parijs, Peking en Moskou aandoet voor besprekingen.

In Parijs hoopt men dat het vredesoverleg op gang kan komen nu Amerika weer een delegatieleider heeft gezonden (David Bruce) en They terugkeert.

They verliet Parijs in mei nadat president Nixon Henry Cabot Lodge niet verving toen deze ontslag nam.

BEURSBERICHTEN

AMSTERDAM — Internationals opnieuw vast, maar later iets teruglopend. Grote beursinstelling voor scheepvaart bij lagere noteringen. Cultuur aandelen licht verdeeld, obligatiemarkt prijshoudend. Lokale markt rustig met weinig grote verschillen.

Gevangen Franse journalist in Cambodja goed behandeld

PARIS — De door het Cambodjaanse bevrijdingsfront vrijgelaten Franse journalist, Alain Clement, heeft zondag bij aankomst in Parijs verklaard, dat hij van het begin tot het einde van zijn gevangenschap in Cambodja zeer goed is behandeld en dat de houding van de „partisanen van prins Sihanouk“, tegenover hem zeer vriendschappelijk was.

Nieuwe munten aanpassing van geld-automaten

WILLEMSTAD — In antwoord op vragen van dokter G. Dennert (PPA) heeft minister S. G. M. Rozendal gistermiddag meegedeeld, dat de invoering van de nieuwe muntstukken — zelfde grootte, maar ongelijk gewicht in vergelijking met vroeger — inderdaad inhoudt dat de automaten voor sigaretten enz. zullen moeten worden aangepast. Of dit grote kosten met zich meebrengt, wist de bewindsman op dat ogenblik nog niet te vertellen. Hij dacht van niet, omdat alleen het gewicht verschillend is. Het Arubaanse statenlid had ook gevraagd, waarom het vierduitsstuk of plak (2 1/2 cent) in de landsverordening wordt genoemd, welke de nieuwe regeling van het Antilliaanse muntstelsel inhoudt, terwijl de laatste jaren niet meer wordt gerekend met halfjes. De bewindsman maakte daarop duidelijk, dat de plak op het ogenblik nog bestaat en daarom in de verordening moest genoemd worden. Met betrekking tot de suggestie van dokter Dennert om niet weer opnieuw vierduitsstukken aan te maken antwoordde de bewindsman, dat hij deze zal doorgeven aan de Bank van de Nederlandse Antillen. De betrokken wetswijziging ontmoette geen verzet in de staten.

Beurs van Amsterdam

	24/8	25/8		24/8	25/8
7 pCt Ned '66/1	91.30	91.30	Ogem	94	93.70
Akzo	80.90	82.60	Pakhoed	69.50	69.90
Heineken bel en beh	215	215	Rijnschelde	174	175
Heineken bier	219	217.30	EMS	17.60	17.80
Hoogovens	94.10	94	Scholten-Honig	55.20	56
Philips	66.70	68	T en D Verblifa		
Unilever	101.90	102.50	ICM	415	420
Kon Olie	151.40	154.20	VMP	74	74
KLM	125.80	130	Ver Ned Uitgeversbed	190	194.20
KNSM	101.50	99.80	Werkhaven	509.5	508
v. Ommeren	270.3	273.7	Wessanen	80	79
Scheepvaart Unie	84.50	84	Billion-2		
Alg. Bank Ned.	247.50	82.80	Ant Brouterij		
Nat Nederlanden	82.40	64	Ant Verf		
Ngombesi	63.5	160.80	Aruba Electr.	145	140
Alb Heijn	160		Sur Brouterij	103	110
Bergh en Jurgens	186	199	Convento	760	765
Bergoss	190	211	Goldmines	112	110
v. Berkel	214	134.50	Ika Bel Mij	184	190.50
Broeders v. bedr	131	472	Nefo	70.30	73
Buehmann-Tetterod	468	87.50	Robeco	223	225
Bijenkorf beheer	85	422	Rolincio	174.50	176
Calve	421	682	Utilico	115	117
Cur Handelsmij	670	172	Alcan alum	23.25	
Elsevier	480	483	Ned Ant 6 1/2 '67	84	
Fokker	480	75	Ned Ant 5 '60	76.7	
v. Gelder	156.50	156.50	Ned Ant 4 1/2 '59	88	
Gist - Brocades	118.50	121	Ned Ant 4 1/2 '62	78.2	
v.d. Grinten	293	293	Intern Concern	113.4	115.1
Hagemeyer	122.50	123.50	Industrie	131.4	132.4
Internatio-Muller	63.20	64	Scheepvaart	96.8	96.1
Kon Ned papier	173	73	Banken	112.4	113.0
Naarden	98	98.50	Handel	105.5	106.8
			Algemeen	118.1	119.3

Beurs van New York

	24/8	24/8		24/8	24/8
Acf Industries Inc.	38 3/8	38 3/8	Lockheed Aircraft	9 1/4	9 1/4
Air Reduction Co.	16 3/8	16 3/8	Marcor Corp.	25 1/2	25 1/2
Allied Chemical	19 3/4	19 3/4	Martin Mariette Corp.	15	15
Allied Chemical	51 3/8	51 3/8	May Department Stores Co.	20	20
Aluminum Co of America	38 1/2	38 1/2	McDonnell Douglas Aircraft	17 1/8	17 1/8
American Brands	44 1/2	44 1/2	Merck & Co.	79 1/4	79 1/4
American Cyanamid Co.	31 1/8	31 1/8	Minnesota Mining & Mfg.	86 1/4	86 1/4
American Electric Power	25	25	Mobile Oil Corp.	51 7/8	51 7/8
American Metal Climax	33 7/8	33 7/8	Monsanto Co.	36	36
American Motors Corp.	6 1/4	6 1/4	National Biscuit Co.	47 3/4	47 3/4
American Smelting & Refining	25 1/4	25 1/4	National Cash Register	35 7/8	35 7/8
American Telephone & Telegr	46 7/8	46 7/8	National Distillers & Chemical	14 7/8	14 7/8
Ampex Corp.	14 5/8	14 5/8	National Gypsum Co.	20	20
Anaconda Company	23 1/2	23 1/2	National Steel Corp.	37 1/2	37 1/2
Arco Steel Corp.	19 3/4	19 3/4	North American Rockwell Co	16	16
Atlantic Richfield Co.	61 7/8	61 7/8	Olin Mathieson Chemical	17 5/8	17 5/8
Bendix Corp.	21 7/8	21 7/8	Pacific Gas & Electrical		
Bethlehem Steel Corp.	22 1/2	22 1/2	Pennsylvania Central Co	45 1/8	45 1/8
Boeing Co.	14 1/8	14 1/8	Pepsico, Inc.	39 3/8	39 3/8
Burroughs Corp.	102	102	Philips Dodge	38 3/4	38 3/4
Canadian Pacific Ry Co.	57 1/8	57 1/8	Phillips Morris Inc.	28	28
Celanese Corp of America	62 1/4	62 1/4	Phillips Petroleum	52 1/2	52 1/2
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	49	49	Polaroid Corp.	23 7/8	23 7/8
Chesapeake & Ohio Ry	41 3/4	41 3/4	Radio Corp of America	29 1/4	29 1/4
Chrysler Corp.	20 7/8	20 7/8	Oijc Republic Steel Corp.	41 3/4	41 3/4
Cities Services Co.	39 3/4	39 3/4	Reynolds Tobacco (R.J.)		
Colgate Palmolive Co.	39 3/4	39 3/4	Royal Dutch Petroleum	65 1/8	65 1/8
Cold Industries Inc.	14 1/8	14 1/8	Sears, Roebuck & Co.	44 3/4	44 3/4
Commonwealth Edison	32 7/8	32 7/8	Shell Oil Co.	22 3/4	22 3/4
Consolidated Edison of NY	23 1/8	23 1/8	Southern Co.	48 1/8	48 1/8
Continental Can Co.	65 3/8	65 3/8	Southern Railway	22 5/8	22 5/8
Continental Oil	24 3/4	24 3/4	Sperry Rand Corp.	47 3/8	47 3/8
Curtiss Wright Corp.	24 1/2	24 1/2	Standard Oil of California	47 3/8	47 3/8
Dart Ind.	28 1/2	28 1/2	Standard Oil of Indiana	67 1/2	67 1/2
DOW Chemical	70 3/4	70 3/4	Standard Oil of New Jersey	49 1/4	49 1/4
Dupont (ci.) de Nemours	128	128	Studebaker Worthington Inc.	44 1/8	44 1/8
Eastman Kodak	64 3/4	64 3/4	Sunn Oil	31 3/4	31 3/4
First National City Bank	69 1/4	69 1/4	Texasco Inc.	73 3/4	73 3/4
Ford Motor Co.	49	49	Transamerica Inc.	13	13
Fruehauf Corp.	29 1/4	29 1/4	Transamerica Corp.	38 1/8	38 1/8
General Electric Co.	79 1/2	79 1/2	Union Carbide Corp.	33	33
General Food Corp.	73 3/4	73 3/4	Union Pacific Railroad	18 1/8	18 1/8
General Motors	72 7/8	72 7/8	Uniroyal	34	34
General Public Utilities	28 1/8	28 1/8	United Aircraft Corp.	31 1/2	31 1/2
General Tel. & Electronics	28 1/8	28 1/8	United Fruit Co.	30 1/2	30 1/2
Getty Oil	57	57	US Steel Corp.	34 1/2	34 1/2
Gillette Co.	40 1/4	40 1/4	Western Union Telegraph	65	65
Gimbel Brothers Inc.	30 1/2	30 1/2	Westinghouse Electric Corp	33 5/8	33 5/8
Goodyear Tire & Rubber	28	28	Woolworth (F.W.)		
Gulf Oil Corp.	28 7/8	28 7/8	American Stocks		
Illinois Central Ind.	20 1/4	20 1/4	Brascan	12 7/8	12 7/8
Intern. Business Machine	262 3/4	262 3/4	Amerade	12 7/8	12 7/8
Intern. Harvester	24	24	Brit. Am. Oil	36 7/8	36 7/8
Intern Nickel of Canada	40 1/2	40 1/2	Caterpillar	15 1/8	15 1/8
Intern. Paper	35 3/4	35 3/4	Columbia Gas	34	34
Intern. Tel. & Tel.	41 3/4	41 3/4	North Am. Phil Corp	32 1/4	32 1/4
Johns-Manville Corp.	37	37	KLM	24 1/2	24 1/2
Kennecott Copper Corp	41 1/4	41 1/4	Kraft Co.	37 1/8	37 1/8
Kraft Co.	38	38	Twent. Cent. Fox	38 1/8	38 1/8
Litton Industrie Inc.	17 1/4	17 1/4	DOW Jones Index	8	8



Rechter Tie en het gestolen halssnoer



11-39. — Rechter Tie keert via het beweegbare paneel terug in de slaapkamer van Vrouw Hortensia. Van de vrouw zelf is nog steeds alleen maar de hand te zien. Haar dochter staat onbewogen te wachten. Rechter Tie verbaast zich over de koelbloedigheid van de beide vrouwen. Hij begrijpt wat er van hem wordt verwacht, de komedie moet tot het einde toe worden volgehouden, en dus moet hij nu een recept uitschrijven. Hij gaat zitten aan een tafel met schrijfgerei, haalt een receptformulier uit zijn artsendoos, vult het in en zegt: „Een lichte dosis ephedrine en een kalmerend middel zal uw moeder stellig verlichting geven. Laat dit medicijn meteen gereed maken.“

Nadat het meisje het recept heeft afgegeven aan een hofdame, volgt rechter Tie haar dezelfde weg terug. Hij overdenkt zijn verbijsterend audientie bij de prinses. Ze heeft hem alleen de feiten van de diefstal meegedeeld, maar de achtergronden van deze affaire zijn vermoedelijk veel belangrijker. Was het haar onmogelijk daar op in te gaan? De prinses leek ervan overtuigd dat de dief van buiten het paleis was gekomen, maar in elk geval moest hij handlangers binnen het paleis hebben gehad... Na een wandeling van enkele minuten bereiken het meisje en rechter Tie weer de paleisparlankijn, die nog steeds staat te wachten voor de vertrekken van de Oppereunuch.

De troonopvolger



Luister en kijk

CURACAO
CUROM: 17.00 peticones; 18.00 noticia int. (pap.); 18.10 aanvullende muz.; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 UNESCO; 19.30 dicovaria; 20.30 castanetas; 21.00 discobar (RNWO); 21.30 met zijn drieën; 22.00 nieuws; 22.05 musical night cab; 22.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderaur-tje (modeshow Curven/Brox); 17.10 the smokey bearshow; 17.33 skippy; 17.55 days of our lives; 18.20 moslim pres.; 18.30 nieuws int. na pap.; 18.45 noticia local di awe; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 Debbie Reynolds-show; 19.30 Nos Tera 20.00 int. Jaycees; 20.15 Julia; 20.45 ripiti y gana; 21.15 nieuws in het ned.; 21.30 it takes a thief; 22.30 boletin extra; 22.45 Paris 7000.

19.15 noticia social; 09.30 musica varia; 10.00 noticias int. (pap.); 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticias int. na pap.; 12.30 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local; 14.10 seleccion musical; 14.30 peticones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

Amerikanen trekken weg uit Thailand

BANGKOK — Voor het einde van het jaar zullen de Verenigde Staten alle vliegtuigen en nagenoeg al het personeel terugtrekken van de Amerikaanse-Thaise strategische luchtmachtbasis te Takhli in centraal-Thailand op 350 km van Bangkok, zo is uit ingelichte bron in de Thaise hoofdstad vernomen. Het gaat om zes eskaders F-105, een eskader EB-66 jachtbommenwerpers en 4000 man personeel. Het zal de eerste ontruiming zijn van een Amerikaanse luchtmachtbasis in Thailand. De Amerikanen hebben er daar zes voor acties tegen Vietnam, Laos en Cambodja. Naar wordt aangenomen zullen premier Kittikatsjorn en vice-president Spiro Agnew, de laatste bijzondereheden bespreken als de Amerikaanse vice-president deze week Thailand bezoekt. Naar verluidt, zullen de meeste installaties op de basis blijven, maar Thailand zou de Amerikanen willen vragen tenminste een afdeling personeel achter te laten voor het onderhoud. De Amerikanen kwamen in 1961 op de basis met een eskader "Super Sabres", F-100. Het Thaise commandement maakte maandag bekend, dat in de verdedigingsgordel rond Bangkok, lanceerbases zullen komen van luchtdoelraketen van het type "Hawk", die Amerika levert. De raketten zullen Bagkok voor 1970 worden geleverd.

SAMBUMB

In de hoofdstad van Haiti leven meer dan honderd bocors, en er zijn drie vodu-tempels. De onzekerheid van de grootste bestaansgrond; de politie is doodsbang voor de bocors en vragen hen hulp tegen de mensen die zij moeten pakken. Enkele commandanten zijn zelf bocor.

Bijna geen enkele ziekte heeft een natuurlijke oorzaak, je moet naar de bocor, die een loe oproept, bezeten raakt en dan uitspraak doet. Het oproepen geschied met belletjes en zoen. Hij ziet het antwoord in schelpen, steentjes, in een glas met sperma vermengd; voor venerische kwalen raadt hij bestialitas aan, het dier neemt dan de ziekte over. Al praktijken zijn met de godsdiensten verweven en kosten altijd geld.

De bocors worden geholpen door de weerwolf loup garou, die een makanda heet; vooral bij ernstige zaken als kinderen stelen, lijfopgraven en het vergiften van mensen. Sommigen verschijnen in gedaante van een dier dat men koopt; het is dan een zeer boze geest, maar geeft rijkdom. Deze baka's vreemde verschijningen. Veel baka's laren houden er een eigen baka na, die zij vereren, en die menensvens eist als vergoeding.

POD herkies Wessin y Wessin

SANTO DOMINGO. — De democratische partij Quisqueyano (PDQ) in de Dominicaanse Republiek, die ernstig verdeeld is door een meningsverschil over de te volgen politiek met betrekking tot de regering, heeft zondag onder-generaal Elias Wessin y Wessin herkozen als voorzitter van de partij. De partijvergadering had een stormachtig verloop. De politie moest ingrijpen en verrichte twee arrestaties.

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religiosa y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo companero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hillman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y consoho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias; 09.15 show musical; 09.45 noticias; 10.00 exito musical; 10.15 show musical; 10.30 noticia local; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia viana; 1

COP: waar zijn alle miljoenen?

FRENTE: REORGANISATIE VAN POLITIE EN JUSTITIE

DP: voortaan niet alleen naar loven

Bij vervullen van alle staten - wensen Antillen ongetwijfeld aards paradijs

WILLEMSTAD. — Met het vooruitzicht, dat spoedig de begroting voor het dienstjaar 1971 op hun lessenaar ligt, zijn de staten gistermiddag alsnog enthousiast begonnen aan de openbare behandeling van de begroting voor het dienstjaar, dat al voor het grootste deel achter hen ligt. Het lange wachten op dit parlementaire kluitje — waarschijnlijk ook gezien het tijdstip een uniek kluitje — had de volksvertegenwoordigers kennelijk hongerrig gemaakt, want de goegemeente werd onthaald op uitvoerige betogen, waarin de meest uiteenlopende onderwerpen aan de orde gesteld werden. Als alle verlangens en wensen gerealiseerd zijn, dan zijn de Nederlandse Antillen een droom-land. Dat daarvoor wel het nodige veranderd moet worden is begrijpelijk en was ook te beluisteren in de toespraken.

Het was de heer S. Rigaud, die het spits afbeet, wat de algemene beschouwingen betrof. Motto van zijn beschouwing, waarin hij verschillende malen teruggreep naar vorige toespraken, was Mens zijn is vandaag de dag medemens zijn. Duidelijk moest daarbij worden, dat hij het niet als zijn taak zag de regering de stroop- kwast om de mond te strijken, hoewel hij toch niet wilde verhalen, dat hij „groot vertrouwen in deze regering” had. Want deze regering zag zich geplaatst voor zeer grote moeilijkheden en deze op hun beurt zijn weer — dikwijls — het gevolg van het feit, dat niet voldoende wordt ingezien, dat iedereen zich in acht moet nemen om de medemens wat ruimte te geven.

Niet onbeperkt

Hij deelde mee, dat hij niet bereid en in staat was als volksvertegenwoordiger de regering een onbeperkt vertrouwen te geven. De personen die wegens deel uitmaken van de regering zijn mensen, die zich in kwaliteiten verenigen, welke vereist zijn voor een goed bestuurder. De heer Rigaud zette uiteen, wat er allemaal voor goede eigenschappen vereist zijn om voor iedereen de nodige levensruimte en mogelijkheden te geven. Wanneer men dat gezamenlijk niet kan opbrengen, dan kunnen we de Nederlandse Antillen en de zes samenstellende eilanden wel gedag zeggen. Terugkijkend naar de onlangs afgelopen periode van de eerste kwart eeuw politieke bedrijvigheid op Curaçao, constateerde dit statenlid, dat dit ook wel het enige is, waarop men niet trots behoeft te zijn. Een probleem is bv, dat zovelen zich verschrapt afgewend hebben van het politiek bedrijf. Daarom ook moet voor de komende periode meer accent gelegd worden op vakbekwaamheid en professionele kwaliteiten. Het uitvechten van tijdrovende kleine ruzies is nutteloos. De heer Rigaud was verder ook van mening, dat het kader op het ogenblik te beperkt is. Hij meende, dat al te lang de intelligentia op de Antillen „aan de politieke maaltijd” is „afgevoerd”. Het is nu tijd om alle

goede eigenschappen aan een te smeden, vond hij.

Aandacht gevraagd

Na deze oproep werd de heer Rigaud concreet, waarbij hij vooropstelde, dat hij geen antwoorden verwachtte in de geest van: deze regering heeft deze begroting niet opgesteld en kan dus niets zeggen. Vervolgens vroeg hij de aandacht van de regering voor de volgende zaken: de opheffing van de handelingsonbekwaamheid gehuwde vrouw; algemene en verplichte WA-verzekering voor automobilisten; de toekomst van de telecommunicatie op de Antillen; de organisatie van het maatschappelijk werk;

het luchtvaartbeleid en dan speciaal met betrekking tot de tarieven en de daardoor te verwachten mogelijkheden van het toerisme; de opleiding van radio- en tv-omroepers; en het tv-beleid van de regering.

Op deze onderwerpen ging de heer Rigaud nader in. Daarbij stelde hij vast dat de Antillen al tien tot vijftien jaar achter zijn, wat de positie van de gehuwde vrouw betreft. Op sociaal vlak raken we nog verder achterop, meende hij. We moeten realistisch zijn en de vrouw niet langer aan handen en voeten willen binden, of hebben we soms Dolle Mina's nodig? „Het kan echter ook zonder extremisme”, liet hij hierop volgen, deze actie stempeland tot extremisme. Ook moet het niet meer mogelijk zijn, dat men voor een appel en een ei „een spook op wielen koopt” en onverzekerd daarmee onheil kan zaaien. De heer Rigaud wilde verder weten of de concessie aan All American Cables verlengd wordt of al is. Het statenlid herhaalde zijn pertinente vraag van 17 juni 1969: Is de regering bereid het maatschappelijk werk nu te institutionaliseren en een van haar departementen ermee te belasten? Ook wilde hij meer weten over de grote lijnen van het luchtvaartbeleid, en passant opmerkend dat het wellicht een beleidskwestie is als over kop vliegtuigen te verkopen en dan pas daarna zorg te dragen dat er vervanging komt. Maar, zo stelde hij vast, alle moeite om toeristen hierheen te proberen te trekken is ongefundeerd, als het vervoer te duur is.

Waarschuwing

Dit statenlid liet een waarschuwend woord horen met betrekking tot het praten over de verschillende mogelijkheden voor het toekomstige rijksverband. Op de eerste plaats moet men er voor zorgen, dat men onderling het

eens geworden is over deze zaak, voordat men wellicht plotseling voor een Ronde tafel conferentie geplaatst wordt. Maar ook zal men de zaak van alle kanten moeten bekijken en niet alleen de staatkundige zijde, dus ook de sociale, economische en andere aspecten. Eveneens het beraad vóór zo breed mogelijk zijn en niet beperkt blijven tot groepingen, welke de regering steunen. Tenslotte vroeg hij de regering, wat de reactie geweest is in Nederland op de unaniem door de Curaçaose eilandsraad aanvaarde motie van januari 1969 om bv de inrichtings- en exploitatiekosten van sociale projecten ten laste te doen komen gedurende de eerste tien jaar voor rekening van de hulpverlener.

De volgende spreker, P. van der Hoeven (COP), gooide het over een andere boeg en wel die van Fantasia. Hij beperkte zich, behoudens de vergelijking met de genoemde film van Walt Disney tot de harde financiële werkelijkheid. De meeste nadruk legde hij op de situatie dat de landelijke overheid — fantasie en werkelijkheid doorenmengend — zijn inkomsten al jarenlang veel te laag berekent, in werkelijkheid dus veel meer ontvangt, maar dan deze meer-inkomsten, zonder de staten daarin te kennen, weer laat vervluchtigen in een warelijke zaak als de Sociale verzekeringsbank (SVB), welke bv aan het land 8,3 miljoen gulden verschuldigd is. Deze situatie van meer ontvangen dan men beraamt/en het uitgeven op duistere wijze vergeleek de heer Van der Hoeven met het leiden van een dubbel leven.

Ernstige zaak

Dit statenlid nam deze zaak daarom zo ernstig op, omdat de landelijke overheid dit geld ontvangt uit de belastingen en de eilandgebieden allemaal in financiële moeilijkheden verkeren. Dan komt daar nog bij, dat de overheid de burgers alvast aan het voorbereiden is op hogere belastingen.

De heer Van der Hoeven noemde de volgende cijfers: 1968: inkomsten uit belangrijkste middelen geraamd op 64,7 miljoen; zij brachten 12,7 miljoen meer op — bijna twintig procent; 1969: raming inkomsten: 70 miljoen; ontvangen: 88,5 miljoen, ruim 26 procent meer dan geraamd; op de begroting 1970 raamt men de inkomsten op 77,2 miljoen; als men aanneemt dat de inkomsten ongeveer gelijk zullen zijn aan die van verleden jaar, dan zal de regering over enige maanden elf miljoen gulden meer hebben ontvangen, dan de staten wordt voorgehouden. Eigenlijk is de gehele behandeling van deze begroting een farce, aldus het COP-statenlid. Als financieel staatsstuk is het ontwerp „misleidend en daardoor gevaarlijk”, aldus de spreker.

Wat heeft de regering met het overgeschoten geld gedaan, vroeg hij zich af. Op de eerste plaats zijn daar de voorschotten, niet aan de eilanden of rekenplichtigen, maar de gewone voorschotten, welke elk jaar oplopen. Eind 1968 bedroegen die 1,3 miljoen en voor 1970 wordt gerekend op anderhalve miljoen gulden. Kan de overheid als particuliere bank blijven fungeren terwijl de eilanden om geld zitten te springen?, vervolgde de heer Van der Hoeven. Per eind 1968 had de regering 3,7 miljoen gulden gestoken in de uitgaven ten laste van de toekomstige begrotingen van Bonaire en de Bovenwinden. Het grootste bedrag echter, dat de regering, zonder toestemming van de staten, heeft uitgegeven is de voorde, welke men nu heeft op de SVB van ruim 8,3 miljoen gulden. Verder, aldus de heer Van der Hoeven, leent het land nooit geld voor zijn kapitaalwerken; in de laatste twaalf jaar werd voor niet minder dan dertig miljoen gulden besteed aan kapitaalwerken.

Verdeling

Dit statenlid stelde zich vervolgens de vraag, wat er eigenlijk niet deugt en beantwoordde deze vraag — uiteraard — ook zelf. Op de eerste plaats: dat de belastingbetalers van Aruba en Curaçao meer geld opbrengen dan nodig is, terwijl hun eigen eilandgebieden in moeilijkheden zitten. Dit is het gevolg van de bestaande verdeling van de belastinginkomsten. Bij de verrekking moesten de eilandgebieden steeds grotere

bedragen aan het land betalen, saldi, welke het land absoluut niet nodig had. Over 1967 betaalden beide eilandgebieden samen ruim 2,3 miljoen gulden; het land had toen een batig saldo van drie miljoen gulden. Over 1968 moesten beide 3,4 miljoen gulden afdragen en over 1969 nog meer.

De tweede zaak, welke eigenlijk niet deugt, aldus de heer Van der Hoeven, is de kwestie van de SVB. Deugden de premies niet? vroeg hij, daarbij de vrees uitsprekend, dat men dat geld niet spoedig terug zal zien. Hij kwam ook te spreken over het grootste probleem op dit ogenblik: hoe men de sociale voorzieningen gaat financieren. Zoals het nu gebeurt, kan het absoluut niet, omdat de lasten via een achterdeurtje op de belastingbetaler verhaald worden. Als voorbeeld stelde de COP-spreker de heffing van de sociale lasten in Nederland. Het is, zo concludeerde hij, dan ook logisch dat hier de consequentie getrokken wordt van het verlangen naar betere sociale voorzieningen.

In Nederland draagt iedereen zijn steentje bij, ook de kleine man. Jaarlijks worden er de premies aangepast. Dus ook de Antilliaan zal mee moeten betalen. Als dat niet gebeurt, dan zitten we binnen een paar jaar in de grootste chaos, aldus de heer Van der Hoeven. Aan het slot van zijn zakelijke betoog stelde hij de volgende vragen: hoeveel verwacht de regering over 1970 meer te ontvangen dan geraamd is; hoeveel bedraagt het bedrag aan voorschotten thans; hoeveel is vooruitlopend op toekomstige begrotingen aan Bonaire en de Bovenwinden betaald; hoeveel is thans te vorderen van de SVB; wat is het onderzoek der experts m.b.t. herverdeling van de belastingen tussen land en eilandgebieden en wanneer zijn de voorstellen te verwachten en hoe is de overbruggingshulp van Nederland over de eilandgebieden verdeeld? Tot zover het COP-statenlid.

De volgende spreker, Stanley Brown (Frente Obrero) zorgde vervolgens voor een record en wel dat van snel-spreken. In een sneltreinvaart liet hij, wat hem betrof, bijna geen steen van de huidige structuren over de staan. Hij strooide als een — overigens verfoede — gulle sinterklaas met voorstellen om alle mogelijke zaken te wijzigen. Hierbij een greep daaruit. Ten aanzien van het onderwijs besprak hij het zittende bijverschijnsel, dat alle betrokkenen — de overheid inclusief — slechts geld en moeite kost. Het op dit ogenblik in verband daarmee ondernomen experiment moet echter onmiddellijk gestaakt worden, omdat men begonnen is zonder degelijke voorbereiding; wel moeten er bepaalde experimenteel-scholen komen, met daaraan zeer goede leerkrachten verbonden, om bepaalde door deskundigen ontworpen experimenten te beproeven.

Papiamento

De heer Brown brak een lans voor het Papiamento op school, maar dit niet alleen. De waardering voor het Papiamento moet op alle mogelijke manieren worden bevorderd, ook met tv-programma's van Cultuur en opvoeding; de leerkrachten in opleiding moeten cursussen in het Papiamento krijgen. De leraren-opleiding moet een landszaak worden en ontnomen worden aan de eilandgebieden Aruba en Curaçao, waar nu die kweekscholen bestaan. De inspectie van onderwijs moet meer gaan inspecteren en andere zaken afstoten. Een campagne om meer belangstelling te wekken voor het beroep van onderwijzer. Studiebeurzen slechts geven voor richtingen, welke nodig zijn en anders geen beurs, als de aanvrager daar niet mee instemt. Vrijstelling van dienst voor cursussen op de Antillen gegeven, welke nodig zijn om zoveel mogelijk bevoegde krachten voor de klas te krijgen. Oprichting schoolgezondheidsdienst om bijvoorbeeld de tegenwoordig slecht fungerende school-tandartsendienst te vervangen. Opstelling van het programma aan sociale wetgeving voor de regeringsperiode van vier jaar.

Verder somde de heer Brown een aantal sociale wensen op, welke bijna letterlijk ook door de C.F.W. gisteren in een verklaring zijn geuit.

Aan de stroom kwam echter geen einde. Centralisering van bijvoorbeeld

de watervoorziening, nationalisatie van Ogem en Elmar; een centrale giro-dienst, centralisering van de belastingen, wat het invorderen betreft; alle vergaderingen van de staten volledig openbaar; wijziging reglement van orde van de staten, zodat bijvoorbeeld het publiek in de kleding welke men wenst, kan komen luisteren; tien dagen vóór datum kennisgeving van staten-vergadering; reorganisatie politiekorps, zodat mensen als Boy Gonet daarin geen plaats meer kunnen krijgen; sociale werkers en psycholoog voor gevangenis; afschaffing van cachot-straf voor een langere periode; meer luchten van gevangenen; huidige cellen voor voorarrest niet meer gebruiken; het uitstippelen van een echt cultuurbeleid; eliminatie van Sticusa; meer afstemmen op Latijns-Amerika en Caribisch gebied; bevordering van toneelkunst; kiesgerechtigde leeftijd verlagen tot achttien jaar; afschaffen administratief overwerk door ambtenaren; een G.O.G. voor meisjes; ambulance te Banda Abao; stevige aanpak luchtvervuiling door Shell, waarbij de vraag werd gesteld of op Shell Curaçao n.v. op dat gebied enige controle wordt uitgeoefend; werken aan het tot uitdrukking brengen van Antilliaanse identiteit bij A.L.M.; andere aanpak voorlichting door overheid en wel op deskundige wijze enz.

Na de heer Brown kreeg zijn fractieleider Papa Godett het woord. Deze spitste zijn toespraak toe op een grote serie vragen, waarbij vooral alles, wat met justitie te maken had aandacht kreeg en de situatie van de havenarbeiders. Ook hier een greep uit: of het bekend is, dat Portugezen bij Shell werken, wat de tankers betreft. Het werk in de haven moet alleen door havenarbeiders worden gedaan. Deze groep moet beschermd worden. Of op hen de ziekteverzekering van toepassing is, hoeveel zij losse arbeiders zijn? Of de werknemers aan de nieuwe vaste oeververbinding verzekerd zijn? Hoe staat het met de uitvoering van de minimum-loon-motie van december 1969? Wanneer gaat de A.O.V. uitkering omhoog? Verplichte pensioenfonds in de bedrijven.

Mr Nahr gehandhaafd?

Blijven mr L. Nahr en mr R. B. M. Berger gehandhaafd bij het Openbaar Ministerie? Het O.M. werd door de heer Godett onder meer verweten, dat eventuele getuigen werd beloofd dat zij minder straf zouden krijgen, als zij bepaalde getuigenissen tegen hem (Godett, red.) verwoordde? Is deze X evenals andere Nederlandse politie-agenten na 30 mei van Curaçao vertrokken, al dan niet zonder toestemming van hun chefs? Op welke grond is in het verleden iemand huisarrest opgelegd? Hoe kon de officier van justitie verleden jaar tot tweemaal toe iemand van zijn vrijheid beroven, zonder reden?

Kan de jury-rechtspraak niet ingevoerd worden? Kan het instituut van op borgtocht vrijlaten niet ingevoerd worden? Waarom werd degene, die indertijd te Blauw een „zwarte Curaçaoenaar” doodde, slechts symbolisch gestraft, waarom werden Amerikanen, die misdrijven pleegden, slechts het land uitgezet, terwijl een gekleurde buitenlander, die geld inzamelde voor de slachtoffers van de aardbeving in Venezuela, wel met gevangenisstraf gestraft werd? Wat voor een opleiding hebben degenen, die op Bonaire en de Bovenwinden de functie uitoefenen van bijvoorbeeld rechter-commissaris? Krijgen de 30 mei-veroordeelden nog gratie? Waarom nog geen opvolger voor procureur-generaal De Yohai? Waarom ging de heer Kibbelaar hoger politie-personeel zoeken in Nederland en werden geen Antilliaanse agenten bevorderd?

Veiligheid

Komt er prijscontrole op geneesmiddelen? Kan er geen werkloosheidsuitkering komen? Kunnen de vergaderingen van de staten niet op de Bovenwinden worden (heruit)gevoerd evenals de R.V.D.-programma's? Hoe staat het met de Bovenwindse projecten? Kunnen de begrotingen van de drie Bovenwindse eilanden niet afzonderlijk worden

Inlichtingendienst

WILLEMSTAD — “Was de Inlichtingendienst niet op de hoogte van het feit, dat er kennelijk wekelijks een groot bedrag aan Antilliaans geld door een koopman van Curaçao naar Venezuela gebracht wordt, net zoals de Venezolaanse bandieten op de hoogte waren daarvan?”, zo vroeg het statenlid Stanley Brown gistermiddag aan de regering tijdens de begrotingsbehandeling. Hij doelde daarbij op het gebeuren van 15 augustus. In dit verband had de heer Brown het ook over de — overigens officieel verboden — deelname op de Antillen aan Cincuy Seis.

behandeld? Waarom worden Antilliaanse werknemers in Nederland niet eerst enkele weken opgevangen om zich beter aan te passen? Krijgen Antilliaanse stichtingen in Nederland steun van hier? Moet de veiligheidsinspectie niet uitgebreid worden en moet er bijvoorbeeld bij de C.D.M. niet beter gecontroleerd worden op veiligheidsgebied? Tot zover de heer Godett.

Het D.P.-statenlid Josy Martina hield hierna een zeer uitvoerig betoog, waarbij zaken als onderwijs, politie-optreden omstandig werden behandeld tegen de achtergrond van bepaalde theorieën en zaken als het internationale onderwijsjaar. Deze spreker maakte duidelijk, dat de tijd voorbij is, dat een regering van de kant van de hem steunende partijen slechts lof krijgt. Zijn betoog plaatste de heer Martina tegen de achtergrond van de veranderende tijd. Ten aanzien van het onderwijs bepleitte hij een algehele gelijkstelling, waarbij gelijkstelling niet alleen financieel gezien moet worden. Op alle gebieden moeten openbaar en bijzonder onderwijs gelijk worden; ook bijvoorbeeld met betrekking tot het feit, dat de leerkrachten een bepaalde tijd voor het begin van de school en daarna op school moeten zijn.

Mentaliteit

Welke sancties zijn op dit gebied mogelijk?, wilde hij weten. Ook informeerde hij of de regering op de hoogte is van het verwijt dat de directeur van onderwijs onlangs maakte, als zouden heel wat onderwijzers weinig of geen aandacht besteden aan het corrigeren van het werk? Wat wordt daar nu aan gedaan?, wilde hij weten. Een dergelijke mentaliteit moet zo snel mogelijk worden veranderd.

Wat het optreden van de politie betreft, meende deze spreker zou er meer aandacht moeten worden besteed bij de opleiding aan de manier waarop men met mensen moet omgaan. Uiteindelijk is de politiemannenaar van de gemeenschap. Waarom is er verschil in uniform bij de politie — lange mouwen met stropdas en korte mouwen zonder stropdas — informeerde de heer Martina. Spelen klimatologische factoren mee, dan alles over één kam scheren, vond hij. De heer Martina vond het gelukkig, dat voor de eerste maal steun wordt verleend aan Verantwoord ouderschap. Wat het Papiamento betreft op de lagere school, zou hij zich desnoods kunnen verenigen dat het Papiamento de voertaal wordt tot en met de derde klas; verder zeker niet. Deze spreker achtte het verder ook een vreemde zaak, dat iemand, die de Antillen elders officieel gaat vertegenwoordigen

BEEFEATER



Agent
J.A.J. SPROCK N.V.
Werfstraat 42 Telefoon 12960.

gen, op het laatste ogenblik pas hoort of er plaats is in het A.L.M.-toestel, terwijl nadien blijkt dat er nog wel zes open plaatsen zijn. Hoe staat het met het postwezen, wilde hij nog weten. Voor de R.V.D.-programma's had hij wel lof, maar men zou misschien meer kunnen doen aan uitleg over onderwerpen van wet, aldus de heer Martina.

Sociale academie nodig volgens Brown

WILLEMSTAD. — Stanley Brown heeft gisteren in de staten gepleit voor de oprichting van een Sociale academie op de Antillen. Dit om het tekort aan sociaal werk(sters) op te vangen. De cursussen op dit gebied in Nederland zijn veelvuldig Europees georiënteerd. Aldus de heer Brown.

Brown: RVD verspreidt nog partijnieuws

WILLEMSTAD. — Tot heden toe is de RVD een dienst welke partijnieuws verspreidt. Aldus de heer Stanley Brown tijdens de begrotingsbehandeling gistermiddag. Hij stelde voor op te houden mensen voor deze dienst te benoemen op partijpolitieke overwegingen. Ook suggereerde hij de benoeming van een commissie, waarin alle eilanden en alle partijen vertegenwoordigd zijn om personen in overheidsdienst te benoemen.

Wandelmars jubileum

Christophorusgroep

WILLEMSTAD. — De Christophorus-groep van Janwe en Dominguito besluit zaterdagmiddag de viering van zijn zilveren jubileum met een wandelmars. Deze voert door de omgeving van Dominguito. Van de kant van andere groepen blijkt er grotere belangstelling voor te bestaan.

KANT-EN-KLAAR

LUXE IDEEAAL-BOEKENKAST



F.79- bij
Ahrend
Antilliana nv



Italiaanse en Spaanse schoenen met bijpassende tassen

Trevira, Linnen en Diolen Loft jurken

Half slippers

Studio girl producten sterk in prijs verlaagd.

Kom eens een kijkje nemen bij
BOUTIQUE LUDWINA Winston Churchillweg 63
Tel. 43697

BOUWHUIZEN
BOUWTERREINEN
TE KOOP
Makelaarskantoor
RAPID N.V.
Pietermaai 18
Tel. 13624

Komen Uw ouders met Oud en Nieuw naar Curaçao
Ook deze passages kunnen via ons kantoor worden geregeld.
Voor alle informatie

BOINAIRE TRADING COMPANY
CURACAO N.V.
HEERENKEDDE 1
PHONE 1234567

Advies 30 mei-commissie: Aan sterke leiding bevelvoering in politie-korps meer aandacht geven

WILLEMSTAD — In de toekomst moet in de eerste plaats grote aandacht besteed worden aan de keuze van de leiding van het politiekorps. Maar zeker zal in de toekomst de volle aandacht moeten worden gegeven aan het steeds aanwezig zijn van een sterke leiding en bevelvoering bij de politie. Aldus is te lezen in de nabesprekingen van de 30 mei-commissie, wat betreft het hoofdstuk over de activiteiten van de politie. De vraag, of de sterkte van het Curaçaose politiekorps op 30 mei 1969 te gering was om de onlusten te bedwingen en om de menigte te beletten op grote schaal in de stad brand te stichten en te plunderen, kan, volgens de commissie zeker niet onvoorwaardelijk bevestigend worden beantwoord. Indien dit korps in de nood-situatie van 30 mei op groter schaal was ingezet — ook de niet geuniformeerde politie heeft een politie-opleiding gehad en is in het bezit van uniform-kleding — en indien van de bevelvoering, zoals eerder aangegeven, grotere energie en doelmatigheid was uitgegaan, had het oproer zeer waarschijnlijk tot veel geringer proportie kunnen worden teruggebracht.

Discipline is ook hier goed mogelijk

De commissie kan „de vaak gehoorde stelling” niet onderschrijven, dat de politie-agenten, gezien de betrekkelijk kleine gemeenschap, door hun persoonlijke bekendheid met de bevolking zouden worden afgeschrikt om krachtig op te treden tegen de ordeverstoringen. „Tegen dit misschien begrijpelijk gevoel van onwil”, aldus de commissie, behoort als tegenwicht aangevoerd te worden de begrippen van discipline en plichtsbetrachting. Deze begrippen aankweken en aanwakken is de taak van de leiding en de commissie ziet niet in, waarom dit op Curaçao niet mogelijk zou zijn.

In het rapport wordt dan verder melding gemaakt van de versterking van het korps met de oprichting Dienst bijstand politie, welke is gerecrueteerd uit „afgezwaaide Antilliaanse dienstplichtigen, die niet bij de politie zijn ingedeeld en ook niet de strenge politie-keuring hebben ondergaan. Wat betreft hun opleiding houdt de commissie het bij de vage opmerking, dat die „waarschijnlijk gebaseerd” is op de instructie voor de Bijstandseenheden. Positiever is de commissie, wat betreft hun bewapening. Aan de commissie is namelijk meegedeeld, dat voor de aanschaf van moderne snelvuurwapenen wel pogingen zijn gedaan, maar dat deze pogingen „niet geslaagd zijn. Wel is de politie thans uitgerust met meer moderne semi-automatische wapenen”.

Overigens betreurt de commissie het geenszins, dat men geen moderne snelvuurwapens heeft kunnen aanschaffen. „Dergelijke wapens tegen een menigte aangewend, zouden een onverantwoordelijke slachting kunnen betekenen, terwijl bovendien het eventueel buit maken daarvan door de tegenpartij ernstige gevolgen kan hebben. Meer traangas-granaten en eventueel een of meerdere waterkanonnen schijnt de commissie een justere aanvulling van het wapen-arsenaal. Wat de waterkanonnen betreft, moet echter wel rekening worden gehouden met het nadeel van de nauwe, gemakkelijk te versperren straten van Willemstad”.

Vervolgens komt de commissie te spreken over het aandeel van het VKC. Dit korps kan bij de brandbestrijding en het bewaken van vitale gebouwen en bedrijven worden ingezet. Het VKC heeft zijn taak op 30 mei tot grote tevredenheid van de commissaris van politie uitgeoefend. De commissaris is verder van mening, dat er „aanleiding bestaat om na te gaan of en in hoeverre verdere uitbreiding van het politiekorps toch nog noodzakelijk is”. Ook moet men nader onder ogen zien of de thans bestaande regeling voldoet, dat de gezaghebber het bevel voert over de politie bij het handhaven van de openbare orde.

„De mogelijkheid blijft immers bestaan, dat te eniger tijd een gezaghebber, die geen politie-ervaring bezit, bij ernstige onlusten in functie is en juist in dergelijke kritieke omstandigheden dit bevel op zich neemt en geen gebruik maakt van de mogelijkheid dit bevel aan de commissaris van politie over te dragen, dan wel dat hij min of meer tezamen met de commissaris van politie (CvP) dit bevel uitvoert. In beide gevallen laat het zich dan zeer wel denken, dat bij bedoelde orde-handhaving geen sterke leiding van de politie bestaat. Dit behoort niet het geval te zijn indien uitsluitende samenwerking tussen gezaghebber en CvP bestaat”. De commissie verwijst hierbij naar de reletjes in de zomer van

1966 te Amsterdam, waar de samenwerking tussen burgemeester en de hoofdcommissaris van politie niet zo goed was.

Toch ziet de commissie „voorshands” geen aanleiding tot voorstellen om de bestaande wettelijke regeling te wijzigen met betrekking tot de verantwoordelijkheid van de gezaghebber voor het handhaven van de openbare orde. De commissie wil „slechts met nadruk wijzen op de gevaren” in bedoelde regeling opgesloten en de commissie wil tevens wijzen op het feit, dat de landsgerechtigde „de volle aandacht” moet hebben voor een goede samenwerking tussen gezaghebber en CvP. Bij gebreken twijfel daaraan, moeten desnoods verstrekende maatregelen genomen worden om „hierin verbetering te brengen, dan wel vervanging van de functionaris(en) te bewerkstelligen”.

Het ABVO-organ heeft met betrekking tot de recrutering van het politiekorps onlangs een kritisch geluid laten horen, welk commentaar gepubliceerd is door de Amigoe op 7 augustus. Het betreft hier een bepaalde principieel kijk op de dienende taak van de politie. Aan deze principieel stellingname willen wij nog het volgende toevoegen. Het falen door de leiding bij de politie en een deel van het korps moet ongetwijfeld ook geweten worden aan de manier, waarop de begrippen politie en politiek kennelijk regelma-

Rapport 30 mei

tig met elkaar verwisseld werden. Elders in het rapport komt de commissie te spreken over de politieke invloeden bij het benoemen van ambtenaren. De invloed van niets met het werk als politie-agent te maken hebbende zaken heeft enerzijds potentieel goede krachten buiten het korps gehouden, en anderzijds wellicht mensen door de schifting doen heenkomen, die eigenlijk beter buiten het korps had kunnen blijven. De politieke kleur of kleurloosheid heeft zeker een rol gespeeld bij bevorderingen enz.

Door dit alles is er een sfeer in het korps gecreëerd van onbehagen, ontvreemding enz., hetgeen het goed functioneren van het korps niet ten goede is gekomen. Terecht of ten onrechte kregen immers korpsleden de indruk, dat andere dan zuiver politieke technische motieven aanleiding geven tot bevordering of niet. De wetenschap of het vermoeden bij de burgerij, dat politiek meespeelt in het korps heeft de onderlinge verhoudingen tussen burgerij en korps niet verbeterd.

Ook niet het feit, dat het nogal eens is voorgekomen, dat van het vuurwapen werd gebruik gemaakt bij de onbenullige affaires met doden en gewonden als gevolg. De daarbij regelmatig geuite wens vanuit de burgerij en via een deel der pers om zulke zaken serieus te laten onderzoeken, vonden geen of nagenoeg geen gehoor of de zaak werd in stilte afgedaan.

Nog een ander punt moge hier aangevoerd worden en wel het feit, dat de aspirant-agenten hun opleiding overdag volgen en dan 's avonds of in de namiddag vrij naar huis toe gaan. De vraag mag zeker gesteld worden of het niet beter zou zijn, dat het geheel meer een politie-school zou worden. Dus een opleiding aan internen, met dan wel op bepaalde tijden bezoek van de familie. Want ongetwijfeld hebben degenen die hun zorg uitspreken over het feit, dat de kleinheid van de gemeenschap een negatieve rol heeft gespeeld op het gebied van discipline, ergens wel gelijk. Van een politie-agent wordt namelijk een zekere gereserveerde houding verwacht, gereserveerd in die zin, dat hij een oordeel over een situatie kan geven, met voorbijzien van persoonlijke gevoelens. In een gemeenschap waarin iedereen iedereen een kant zal een aspirant-agent in opleiding in het aankweken van de genoemde gereserveerde houding niet geholpen worden als hij om vijf uur 's middags weer met zijn vrienden

samschoolt onder de boom, waar dan nog geen eens „douw” (dobbelen) behoeft te worden gespeeld.

Nog een andere bemerking. In het rapport 30 mei wordt de hoofdcommissaris beschreven als een min of meer louter administratieve functie. Deze functionaris komt dan ook verder in de beschouwingen van de commissie nergens meer voor. Maar als dan de commissaris van politie, zoals uit het rapport blijkt, zo ernstig gefaald heeft op 30 mei 1969, slaat dit falen dan niet terug op zijn directe hoogste chef en eveneens op de bewindsman, die hun beider benoeming heeft geëffectueerd? Het komt ons onbegrijpelijk voor als de hoofdcommissaris, hoe goed de man ook moge geweest zijn, geen enkele verantwoordelijkheid heeft gedragen voor het politieke optreden. Er moet toch minstens een mogelijkheid geweest zijn om bij het zien van het grandioze falen van de CvP — zoals uit het rapport toch wel moet worden geconcludeerd — de leiding in andere banen te sturen. Tot besluit over deze materie nog een enkele vraag: is er op die dag in het politiekorps geen poging geweest om actie te nemen tegen het falende optreden van de politie-leiding?

Voor de rest doet het enigszins bevreemdend aan, dat na het uitvoerige chronologisch overzicht van onder meer het optreden van het kabinet van de gouverneur, hier in de nabespreking op dit hoofdstuk nergens ook maar enige bevreemding wordt uitgesproken over het door de commissie vastgestelde feit, dat de waarnemend gouverneur zo nodig naar Aruba moest op vrijdagmorgen 30 mei 1969 en wel rond kwart over negen. De commissie was uiteraard niet verplicht te melden of te ontkennen, dat volgens geruchten, de waarnemend gouverneur zich bij het zien van de betogende menigte op de achterbank heeft verborgen.

Het bevreemdt ook enigszins, dat in het rapport nergens ten aanzien van het beleid van de politie-top wordt gesproken over de manier, waarop de agenten op 30 mei van munitie voorzien waren. Toch werd er door veel agenten, toen de gebeurtenissen achter de rug waren, veel kritiek geleverd op het feit, dat zij zo mondjesmaat voorzien werden van munitie, of beter gezegd, zichzelf moesten voorzien, omdat zij naar Rio Canario terug moesten keren als hun vijf of zes patronen op waren. Dat er agenten geprobeerd hebben bij de mariniers aan voorraad te komen is, zo gezien, begrijpelijk. Ongetwijfeld moet een en ander de commissie ter ore zijn gekomen, als ook het lagere kader door de commissie is gehoord over 30 mei. Bovenstaande bemerkingen mogen duidelijk maken, dat de commissie naar onze mening dieper had kunnen graven, wat het politieke beleid en het optreden van de politie betreft, dan nu gebeurd is.

Blijkens een reactie van de heer W. Lampe, toen waarnemend gouverneur, en lang na 30 mei in deze functie gehandhaafd, is deze door de commissie in het geheel niet gehoord. Dit zou dan wellicht het motief kunnen zijn, dat op zijn handelend optreden geen kritiek wordt geleverd door de commissie, tenzij de vermelding van zijn vertrek naar Aruba en de uitvoerige manier, waarop in het chronologisch overzicht wordt uiteengezet hoe de waarnemend gouverneur rond middernacht van Aruba op Curaçao terugkeerde, niet als zodanig kan en mag worden opgevat.

In het overzicht wordt ook gesproken over een „brief 8 mei 1969”. Het wordt niet duidelijk, wat deze brief inhoudt. Uit de context moet worden opgemaakt, dat deze brief te maken heeft met het verlenen van militaire bijstand: „Op grond van „brief 8 mei 1969”, verzoekt de directeur van het kabinet (van de) gouverneur (de) commandant zee-macht Nederlandse Antillen om militaire bijstand te verlenen”. Op het eerste gezicht doet de formulering „brief 8 mei 1969” geheimzinnig aan.

In het chronologisch overzicht staat bij 30 mei 10.30 uur vermeld, dat de commandant zee-macht al op de hoogte is van de situatie. Door zijn inlichtingendienst? Of doordat een van de marine-voertuigen eerder die morgen door betogers met stenen bekogeld was? Naar verluidt vervoerd dit voertuig toen munitie, waarvan de betogers geen weet hebben gehad, gelukkig. Mede naar aanleiding hiervan zou het marine-personeel die morgen al meteen in paraatheid zijn gebracht.

In hetzelfde chronologische overzicht dd zondag 1 juni staat op 10.30 uur vermeld, dat uit Den Haag een

Militaire bijstand volkomen gerechtvaardigd

telegram was ontvangen met de mededeling, dat aan de Venezolaanse en Amerikaanse ambassadeurs was bericht, dat „onder geen beding interventies geaccepteerd zullen worden”. Met gezegden No tin huma sin candela, toepassend op deze mededeling, moet men concluderen, dat er aan een interventie van die kanten gedacht werd. Een door de Voice of America omgroepeerd bericht, dat later door de Amigoe met bronvermelding werd gepubliceerd, wees op zondag 1 juni in die richting. Toch werd in de statenvergadering over 30 mei van DP-zijde aan de Amigoe verweten, dat men met dit Voice of America-bericht een canard de wereld ingestuurd had. Daarom gaarne akte voor boven geciteerd deel uit het rapport.

Voor alle zekerheid kan hierbij nog vermeld worden, dat het VKC bij ministeriele beschikking van 23 juni 1969 ter beschikking werd gesteld van de commissaris van politie om assistentie te verlenen, indien dit nodig mocht zijn bij het handhaven van de openbare orde. Dit gebeurde effectief bv tijdens de stakingsgolf van begin december 1969. De ministeriele beschikking betekende, dat het regelmatig herhaalde verzoek, door het VKC geuit, om een officiële status te krijgen, voor het eerst officieel werd beantwoord. De gebeurtenissen van 30 mei 1969 waren toen achter de rug, bij welke gelegenheid het VKC zijn diensten had verleend, onder meer bij het bestrijden van de brand. Ten aanzien van de gevoerde briefwisseling en eventuele overleg van de Antilliaanse overheid in verband met het VKC met Nederland of de marine, weet men bij het VKC officieel niets af. Zeer waarschijnlijk slaat „brief 8 mei 1969” op dit overleg van Antilliaanse zijde met Nederlandse autoriteiten. Ook zou de toenmalige premier C. D. Kroon indertijd over deze kwestie met Nederland gesproken hebben.

In zijn nabespreking komt de commissie ook te spreken over de poging om moderne snelvuurwapenen aan te schaffen. De commissie — en wij eveneens — acht het gelukkig, dat deze poging geen succes had. De motivering verschilt echter, dat dergelijke wapenen tegen een menigte aangewend „een onverantwoordelijke slachting” ten gevolge zou kunnen hebben. Misschien was de toevoeging „onverantwoord” een verschrijving, want elke slachting is onverantwoord. De commissie had er beter aan gedaan als argument te gebruiken, dat het getuigt van een wel zeer vreemde mentaliteit bij de politie-leiding, dat men dergelijke wapens meent nodig te hebben.

(wordt vervolgd, eerdere afleveringen verschenen op 22, 25 en 31 juli, 6, 14, 15, 18 en 20 augustus)

Herstel betrekkingen Vaticaan-Zuidslavie

BELGRADO. — Zuidslavië en het Vaticaan hebben zaterdag hun diplomatieke betrekkingen na een breuk van achttien jaar volledig hersteld door de benoeming van hun huidige vertegenwoordigers tot ambassadeurs. Het zijn de 55-jarige Vjekoslav Crilje en de 59-jarige mgr Mario Cagna, die in de afgelopen vier jaar al de wederzijdse belangen behartigden.

Mgr Cagna kreeg de titel protonuntius. De reden dat hij niet tot nuntius werd benoemd is van protocolair-politieke aard. Als nuntius zou hij automatisch deken van het diplomatieke korps zijn geworden en daardoor meer in het licht van de openbaarheid zijn gekomen dan van beide zijden wenselijk werd geacht. Het herstel van de volledige diplomatieke betrekkingen werd op 14 augustus aangekondigd. Zuidslavië is het eerste Europese communistische land dat diplomatieke betrekkingen met het Vaticaan heeft aangeknoopt. Het enige andere communistische land dat een ambassadeur bij het Vaticaan heeft is Cuba. Mgr Agostino Casaroli, „minister van buitenlandse zaken” van het Vaticaan, wordt vandaag voor een officieel bezoek van drie dagen in Zuidslavië verwacht.

Casa Brion Oranjestad
Tel. 3655
Nos a caba di ricibi e famoso set di sala teakhout cu mas di 50 color Pa solamente fls. 295.— Set di veranda fls. 49.50. Stool di plastic pa beach den tur sort di color y modelo.
Set di comedor oval y rondo di teakhout, kashie cu spiel di dos y tres porta. Set di kamber, cama di dos y un persona tur di teakhout. Tulet y buffet apart. Enorme surtido di muebles a caba di jega na Casa Brion.
Nos ta invita bo pa pasa na Casa Brion pa weita loka Casa Brion so por brinda bo den ramo di muebles aki na Aruba. Nos por meubla tur bo cas completo y cu condicion di pago favorable.
Pa muebles antiek di hero of di palo, pasa na Casa Brion pa e mehor surtido.

Casa Brion San Nicolas
Tel. 5858

BIG
LITTLE
CAR


Get Yourself inside the Big Little Car...

DATSUN 1200

ANTILLIAN MOTORS ARUBA N.V. Boerhavestraat 21 tel. 3633-3733

Plaats eens een Zoekertje!

FORD leads the way
with the CAPRI

The Capri is one of those cars. You know — the kind you always promised yourself if you ever had the money.

See and drive them at
CARIB MOTORS

Oranjestad San Nicolas

Ook bij SPORT gaat
VOZ DI ARUBA
aan de top

WOENSDAG 26 AUGUSTUS a.s. vanuit BUENOS AIRES
uitzending VOETBAL WEDSTRIJD
FEYENOORD VS. ESTUDIANTES

om 19.45 's avonds.

INGEZONDEN
Ha vernieuws

De Anastasia is een tanker, die ongeveer twee weken geleden met motorpech de haven van Curaçao werd binnengesleept. Het schip werd afgemeerd aan de Brionwerf. Men hield het er voor, dat de reparaties slechts tien dagen zouden duren. Spoedig bleek die schatting toch verkeerd: het werd drie weken, en nadat twee van de drie weken waren verstreken, kwam er een hele maand bij.

Wel werd toen de ligplaats aan de Brionwerf te kostbaar. Daarom is het schip l.i. vrijdag verhaald naar het midden van de haven en aan de boeien gelegd.

De opvarenden, Griekse officieren en Griekse en Spaanse bemanningsleden, schikten zich in hun lot. Wat kun je anders doen?

Het contact met de wal wordt onderhouden met een sloep, maar voor de rest zit men gevangen op een eilandje. Laten we hopen, dat het werkelijk niet langer zal duren dan die ene maand.

Ontdussen is er grote vraag naar leeswerk. Griekse tijdschriften etc. zijn op Curaçao niet te verkrijgen. Maar wel Engelse en Spaanse tijdschriften en kranten en van Spaanse boeken en pockets. Ja zelfs is zij bereid, om de literatuurjes bij onze lezers aan huis te komen ophalen (tel. 23381).

Namens de officieren en bemanningsleden van de Anastasia bij voorbaat veel dank.

p. fr. J. BOEX O.P.
(havenaalmoezenier)

LIGHTWEIGHT,
PORTABLE
COOLING



WEATHERMATE
PORTABLE
ROOM AIR
CONDITIONERS
5900 BTU
115-Volts "Air" 350.00
COUNT ON CARRIER
FOR QUALITY

- Touch Control Comfort Center
- Two-Speed, Day & Night Cooling
- Flexible Air Flow Controls
- Separate Exhaust Control
- Automatic EvenTemp Thermostat
- Extra Large Filter
- Wing Panels Fit Double-Hung Windows, 22 to 38 Inches Wide

Authorized Dealer
VAN SWAAY
Fergusonsstr. 41 O'stad.

Artsen stemmen voor
abortus onder toezicht

OSLO. — Zeshonderd artsen uit 62 landen hebben zich in Oslo uitgesproken voor abortus, maar uitsluitend als geneeskundige maatregel. Een besluit tot beëindiging van een zwangerschap moest door minstens twee artsen schriftelijk worden goedgekeurd. Slechts drie artsen uit Argentinië stemden tegen de resolutie.

Een arts wiens beginselen het adviseren tot of het uitvoeren van een abortus niet toelaten, moet volgens de resolutie het geval overdragen aan een bevoegd collega.

MOEDER,
morgen heeft U
niet te koken...

want ik haal eten bij
airconditioned
restaurant
Hong Kong

A. Lacle boulevard 12
tel. 2966.

Van elf tot elf uur tot
Uw dienst.

Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA -
NASSAUSTRAT 110, TEL.: 1233;
NA KANTOORUREN, TEL.: 1639-
2950.

FATUM
voor alle **ZEKERHEID**

MUSCOPEN
ORANJESTAD: De Vee: 20.30
de 10 commandments (AL.). Rial-
to 20.00 Greta and Claude (18 jr.).
MALASHI: Drive-In: 20.30 Waiting
for Caroline (18 jr.). SAN NICOLAS:
Principal: 20.30 Orly (18 jr.).

WITGELE KRUIS
ORANJESTAD: Zr. **ORANJESTAD**: NOORD EN ORANJE-
STAD: Zr. Felicitas; SANTA CRUZ
EN PARADERA: Zr. Ludovic;
SANTANA EN BRAZIL: Zr.
Michaela; SAN NICOLAAS: Zr.
Petra; SAN PEDRO HOSPI-
TAL: Zr. 2200.

ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1080;
SAN NICOLAAS: San Lucas, tel.:
1919.

DIVERSEN
CURSUS: 20.00-21.00 applicatie -
A. J. Lutter - Koot, Catiri 40.
ARUBA CAMERACLUB: 20.00
SPORT, OND.: Water.

VOETBAL: 20.00 R.C.A. vs long
Aruba - hoofdkl. - Wilhelminastadion
20.00 Vitesse vs Atletico Deportivo -
AL. - L.S.P.

HOTELS
ARUBA CARIBBEAN: Klompen-
dub: 21.30 opr. zangeres Taro
Delphi, dansen, muz. van George
Pola en zijn orkest. Balibar: opr.
Pola en zijn orkest. ARUBA SHE-
LTON: Rembrandtroom: 21.30
opdr. The Ayalons, dansen, muz.
van Fred Stamer en zijn orkest. Club
Delphi: Los cinco de oro, Sheraton
delphi, zat. en maandag Oruba Sextet.
23.00 opr. Lou Pavlis).
HOLIDAY INN: Palmbeachroom:
21.00 (zat.: 20.30 en 22.30)
opdr. zanger Walter Skees, dan-
sen, muz.: Art Freeman en zijn
orkest. CORAL STRAND HOTEL:
talk of the town: muziek Flamenco
Carmelo Heyer. Moonlight
delphi: 19.00 opr. zanger-gitarist
Tale Wever, (vrijd. en zat. opr.
Manchico (Aruba). DE OLDE MO-
LEEN: Mill-O-Teque: 20.00-02.00
(vrijd. 23.00-05.00), dansen, maandag
19.00-22.00 bar-be-cue dansant met
livebandmuziek. MANCHEBO
DE ACH: Andicuryroom:
19.00-21.00, Snackbar: 21.00-02.00
muziek Tony Thijssen; ZAT.:
Figueroa en combo; vrijdag
21.30 carnavalsshow.

WOENSDAG

BIBLIOTHECA: 08.00-11.30 te
oord.

CURSUS: p.m. tekenen en schil-
deren (Kind. 6-12 jr.) - C.C.A.

LUCHTPOSTSLUITING: 11.00
voor Europa; 16.30 voor New York
Postkantoor Beatrixluchthaven.
Sluiting v. aangeet. st. één uur vóór
postsluiting.)

UITZENDING: 19.45 voetbalwed-
strijd Feijenoord vs Estudiantes - via
T.V. van Aruba.

SPORT
VOLLEYBALL: 19.45 N.V.M. vs
Brazil - heren B.kl. - Sportcentrum
Savaneta.

BASKETBALL: 19.30 Dakota vs
Aruba Jrs - D.kl. - Tivolibaan.

Veelzijdigheid

ORANJESTAD - Een bewoner
van de Scopetstraat deed aangifte van
het feit dat tijdens zijn afwezigheid
inwoners zijn huis waren binnen-
getrokken. Enige flesjes soft drinks
en hapjes werden vermist. In San
Nicolas brak zaterdagavond een
veelzijdigheid uit, waarbij een der
inwonersbazen een mes als wapen
gebruikte. Hij stak hiermede zijn
vijand aan de keel. De dader
werd aangehouden en na verhoor
naar rechts gezonden.

Neemt deel aan de

AUTO

PUZZLE RIT

die de bemanning van de Marinierskazerne Savaneta organiseert ten bate van de actie van
het Comité Fifty for Fifty.

START ZONDAGMORGEN 30 AUGUSTUS 1970

9.00 uur bij het Wilhelminastadion

Inschrijfgeld: 10,- per auto

INSCHRIJVEN : tot en met 27 augustus

bij: Boekhandel de Wit, boekhandel van Dorp, Eagle club, voorzitter Pova en Aruba Post
San Nicolas.

Neemt deel, rij een gezellige en goed verzorgde rit en draag daardoor een steentje bij
voor de Intensive Care Unit voor het San Pedro hospitaal.

Uitstel ondertekening cao tussen Lago-IOWUA

ORANJESTAD. - De onderteke-
ning van de nieuwe cao tussen de
IOWUA en Lago directie, waarvoor
de algemene ledenvergadering van de
IOWUA afgelopen zondag in het
Cultureel Centrum te Oranjestad haar
goedkeuring verleende, zal uitgesteld
moeten worden.

Drie Lago werknemers hebben
namelijk in een kort geding, dat
woensdagmorgen elf uur voor mr. C.
Brandenburg zal dienen, verzocht te
verbieden dat dit cao zal worden
ondertekend, zolang het bestuur van
de IOWUA niet heeft aangetoond,
dat de bepalingen van het huishou-
delijk reglement op dit stuk zijn
nagekomen. Zulks op verbeurten van
een dwangsom van 250 duizend
gulden per lid van het dagelijks
bestuur, indien zij in strijd met een
eventueel verbod van de rechter
handelen.

Na afloop van de algemene
ledenvergadering van de IOWUA, die
het bestuur van de IOWUA afgelopen
zondag geheel volgens haar huishou-
delijk reglement op verzoek van
bemiddelaar R. Laan bijeen riep,
bleek reeds, dat een groep Lago
werknemers, voornamelijk van het
„process department”, niet tevreden
waren met de uitslag. Het is bekend,
dat deze groep het ondermeer niet
eens is met het vaste bedrag van 720
gulden, dat volgens de cao in de
maand december zal worden betaald
als een bonus voor de gestegen
kosten van levensonderhoud. Deze
groep wil liever een percentage zien,
zoals de Lago in het verleden steeds
betaald heeft.

Bij het gerecht in eerste aanleg
werd gistermorgen door de advocaat
mr. P. V. Sijm Fat, namens de
werknemers Adelbertus Britten, Wal-
ter E. Arends en Felix A. Garrido
een verzoekschrift ingediend, waarin
gezien het spoedeisende karakter, in
kort geding een vonnis ten aanzien
van de ondertekening van de cao
werd gevraagd.

Er wordt ondermeer gesteld, dat
artikel 8 lid 1 van het huishoudelijk
reglement van de vakbond bepaalt,
dat geen enkel arbeidscontract door
de vakbond mag worden geaccepte-
teerd voordat het is goedgekeurd
door het bestuur en daarna geaccepte-
teerd door een meerderheid van de
leden, stemmende in een speciaal tot
dat doel bijeen geroepen algemene
ledenvergadering.

Acepteren

Door het bestuur van de IOWUA
werd voor 23 augustus 1970 een
algemene ledenvergadering bijeen
geroepen met als tweede agendapunt:
bespreking van de cao.

Dat ter vergadering, aldus het
verzoekschrift, enkele punten uit de
cao zijn besproken, waarna de
voorzitter plotseling aan de aanwe-
zige 300 tot 400-leden vroeg, wie er
voor was om de cao te accepteren.

Dat daarop, aldus de eisers, onge-
veer een kwart van de aanwezigen de

hand omhoog staken en de voorzitter
vervolgens mededeelde, dat het voor-
stel was aangenomen en dat hij nu de
vergadering sloot.

De eisers zijn nu van mening, dat
de vergadering niet bijeen was geroe-
pen om over de cao te stemmen en de
voorzitter dus ook niet bevoegd
was een stemming uit te lokken.
Voorts dat slechts een kleine minder-
heid voor was en dat de overige
leden, waaronder de eisers, die allen
wildten tegenstemmen, door het ab-
rupt afsluiten van de vergadering
geen gelegenheid kregen hun stem uit
te brengen. Op gronden hiervan
bestrijden eisers het recht van het
IOWUA-bestuur om naar aanleiding
van deze vergadering met de Lago het
nieuwe cao te tekenen.

Eisers beweren door ondertekening
van de cao grote financiële schade te
zullen lijden en deze ondertekening
- in strijd met statuten en huishou-
delijk reglement - een onduidelijke
inbreuk op de contractvrijheid van
eisers maakt. Daarom hebben eisers
er belang bij te voorkomen, dat de
cao wordt ondertekend.

Het bestuur van de IOWUA hield
gistermiddag een vergadering en was
niet voor commentaar bereikbaar.
Men wil dit bewaren, wanneer de
zaak morgen voor de rechter komt.

Zoals bekend wilde de speciale
bemiddelaar Rein Laan eerst een
referendum houden om de IOWUA
zich te laten uitspreken over het al of
niet aanvaarden van de cao. Hij zag
hiervan af, toen uit het HR bleek dat
in deze de algemene ledenvergadering
het hoogste orgaan was. Daarom
besloot het bestuur van de IOWUA
afgelopen zondag een algemene le-
denvergadering te houden. In een
persoonlijke brief, die de heer Laan
vrijdagmiddag aan de IOWUA leden
richtte, stelde hij nog eens duidelijk,
dat de algemene ledenvergadering als
hoogste orgaan van de gelegenheid
gebruik diende te maken om haar
definitief besluit ten aanzien van de
cao 1970 kenbaar te maken.

Voor Gistermiddag hadden de
ontevreden leden, onder leiding van
heer Felix Garrido een vergadering
bijeen geroepen in de Commandeurs-
baaiclub. De beheerder van de club
stelde echter het gebouw niet voor de
vergadering beschikbaar. Men wilde
toen in de open lucht vergaderen,
doch had daarvoor geen vergunning
aangevraagd, zodat de vergadering

ORANJESTAD. - De Gele koorts-
muskiet bestrijding is op Aruba in
volle gang. Dagelijks kan men reeds
groepen langs de woningen zien gaan
om de toestand op te nemen.
Binnenkort zullen ook enige vrouwe-
lijke leden aan deze actie gaan
deelnemen. Gistermorgen begon hier-
voor de opleiding in het Gele Koorts
muskiet bestrijdingscentrum. Op de
foto geeft de heer Ellis van Bonaire
aan de toekomstige spuitsters de
nodige toelichting.



geen doorgang vond. Thans wordt
een actie gevoerd om handtekeningen
te verzamelen, waarbij men het plan
heeft een vergadering bijeen te
roepen en het huidige bestuur naar
huis te sturen.

Commentaar

IOWUA-voorzitter Wijkie Maduro
gaf gisteravond als commentaar dat
de meerderheid van de bij de
vergadering aanwezige IOWUA-leden
voor ondertekening van de cao
waren. Hij vond het vreemd dat de
drie leden die nu bezwaren hebben
tegen de ondertekening dit niet op de
vergadering naar voren hebben ge-
bracht maar pas achteraf. „Als ze
naar de rechter willen moeten zij
maar hun gang gaan. De handte-
keningenactie die zij willen houden
stelt niets voor, willen zij iets tegen
het bestuur ondernemen dan moeten
zij maar een algemene ledenverga-
dering aanvragen. Trouwens waar willen
zij nu tegen protesteren met een
handtekeningenactie?“, aldus de
heer Maduro die vandaag naar Aruba
vertrekt in verband met de moeilij-
heden bij IOWUA.

Mariniers helpen mee met sterrit

SAVANETA - Ook de bewoners
van de marinierskazerne Savaneta
willen een steentje bijdragen voor de
actie van het comité „Fifty for
fifty”. Dit comité beijvert zich om
met behulp van alle mogelijke mid-
delen en acties, de benodigde gelden
in te zamelen voor de aankoop en
installatie van een „Intensive care
unit” in het San Pedro Hospitaal.
Daarom wordt door de mariniers op
zondag een sterrit georganiseerd.

De laatste dagen is sergeant A.
Schneiders van de marinierskazerne
Savaneta druk bezig geweest met het
uitzetten van de puzzle rit. Hij heeft
er ruim zeven honderd kilometer
voor gereden en kon toen bij de
politie een rit indienen, die niet
alleen goed in elkaar zit, maar die
door een ieder zonder gevaar of
onoverkomelijke moeilijkheden ge-
reden kan worden.

De start is zondagmorgen negen
uur bij het Wilhelminastadion. Dan
wordt de route rit, het eerste
gedeelte dat een uur en een kwartier
duurt, gereden. Bij het Militair tehuis
is dan een half uur verplichte rust om
nieuwe krachten te verzamelen voor
het tweede gedeelte van de rit, de
zogenaaamde stripkaart rit, die ook
een uur en een kwartier duurt en
eindigt op de secondaire weg aan de
zezijde van de L. C. Smithboulevard
ter hoogte van het marine water-
sportcentrum aan de Eaglebeach. De
prijzuitreiking, waarvoor vele prijzen
beschikbaar zijn, vindt dezelfde dag
plaats tijdens een feestavond op het
Marine watersportcentrum „Eagle

Krantenvliegtuig arriveert te laat

ORANJESTAD - Vertegen-
woordigers van de Amigoe di
Aruba, La Prensa en Beurs- en
nieuwsberichten hebben zich gis-
teren telegrafisch gewend tot de
directie van de ALM en de
minister van Verkeer en vervoer,
in verband met het feit, dat
ondanks een ALMbericht, dat
vanaf vrijdag de dienstregeling
weer normaal zou worden uitge-
voerd, de krantenplane de afgelo-
pen drie werkdagen met grote
vertraging aankwam. Mede na-
mens de krantenlezers werd een
beroep gedaan hierin verbetering
te willen brengen.

De directeur van de ALM, de
heer Tawa Yrausquin, reageerde
vijf minuten na ontvangst van het
telegram en deelde mede, dat de
ALM met een toestel van de LAV
moet vliegen, waardoor de vertra-
gingen zijn ontstaan. Hij zegde toe
te willen nagaan wat gebeurtenis-
sen om te zorgen dat de kranten
tijdig op Aruba aankomen en
verzocht begrip voor de huidige
situatie.

De gevleugelde dood

ORANJESTAD - „Verleent U
onderdak aan de gevleugelde dood?”
zo luidt de vraag in het Nederlands
en de landstaal op een pamflet dat in
het kader van de Gele koortsmusket
bestrijding op Aruba wordt verspreid.

Het antwoord op de vraag wordt
gegeven: Ja, want in uw eigen huis
woont de gele koortsmusket, een
ernstige bedreiging voor uw gezin.
Ook sommige andere ziekten worden
overgebracht door deze musket.

Als voorbeelden hiervan worden
dan ondermeer genoemd:

In het water van de regenbak,
vijver, zelfs in een bloemenvaasje
leeft de gele koortsmusket.

Ook weggeworpen blikjes, auto-
banden en dergelijke vormen een
gevaar.

Over de Antillen lopen verkeerslij-
nen uit vele gele koortsgelieden. Een
aangevoerde musket kan een ramp
betekenen, dus: roei ze uit.

Het bespuiten van de wanden
maakt uw huis muggenvrij. Ook
kakkerlakken en ander ongedierte zal
tijdelijk verdwijnen. Het behandelen
van regenbak of drum doodt de
larven en is onschadelijk.

Geeft Uw medewerking, aldus
besluit de oproep, aan de bestrij-
dingsploegen. Het gaat om de ge-
zondheid van u en uw gezin.

Beach”, waar iedere deelnemer aan
de rit van harte welkom is.

Inschrijving voor deze sterit, waar-
voor het inschrijfgeld tien gulden per
auto bedraagt is tot en met donder-
dag mogelijk op de volgende adres-
sen: Boekhandel de Wit en Van
Dorp, de Eagle Club, de voorzitter
van de POVA en Aruba Post in San
Nicolas.

Auto over de kop

ORANJESTAD - Ter hoogte van
Brazil reed de bestuurder van een
auto op tegen een lichtmast; materie-
le schade 550 gulden. De bestuurder
was niet alleen onder invloed, maar
was ook niet in het bezit van een
rijbewijs. Zowel de bestuurder als een
inzittende werden naar het hospitaal
overgebracht.

Op de beruchte hoek Emmastraat
en Arendstraat verleende de bestuur-
der van een personenwagen geen
voorzorg; schade 1275 gulden. Ter
hoogte van Wajaca verloor de be-
stuurster van een auto de macht over
het stuur en ging over de kop. De
vermoedelijke oorzaak was, dat zij
teveel haast had. Zij werd met vier
inzittenden naar het hospitaal ge-
bracht. De schade bedroeg driedui-
zend gulden.

Dure borrel

SAN NICOLAS - Op de Bern-
hardstraat reed de bestuurder van
een personenwagen frontaal op tegen
een uit Oranjestad komende wagen.
Uit het onderzoek bleek, dat het de
tweede aanrijding was, daar de
bestuurder kort tevoren bij de
marinierskazerne Savaneta op een
autobusje was ingereden. De bestuur-
der reed door en veroorzaakte een
tweede aanrijding, waarbij hij ge-
wond raakte en naar het hospitaal
moest worden vervoerd. De bestuur-
der verkeerde onder invloed en liep
een schade op van 9700 gulden.

Stelende feestgangers

SAN NICOLAS - In San Nicolas
werd een feest gehouden, waarbij de
bezoekers moesten betalen om bin-
nen te komen. Drie personen die
geen geld hadden, trachten binnen
te komen zonder te betalen. Toen
dat niet lukte, demonstreerde het
geldgebrek van de heren zich op
ontoeftbare wijze. Een van hen
deed een greep naar de geldkist en
ging er met ongeveer zestig gulden
vandoor. De twee andere personen,
die voor verder onderzoek door de
politie werden aangehouden, ver-
klaarden dat zij de andere persoon
niet kenden. Na een onderzoek
slaagde de politie erin de derde man
aan te houden, die werd ingesloten.

NOS TIN LUGAR HABRI PA

UN CHAUFFEUR

UN LOOPJONGEN

UN VERKOPER

ACUDI PERSONALMENTE NA

ARUBA HARDWARE C.V.

ORANJESTAD.

GEVRAAGD DIENSTMEISJE

voor hele dagen, zelfstan-
dig kunnen werken
Lief voor kinderen.
Aanmelden: 4-6
Paradijsheuvelstraat 17
(L.H.)

VERLOOFT KAREL DE CUBA

en
MARIA A.
BERMUDEZ C.

Aruba, Savaneta
22 augustus 1970.

TE HUUR GEVRAAGD EEN WOONHUIS

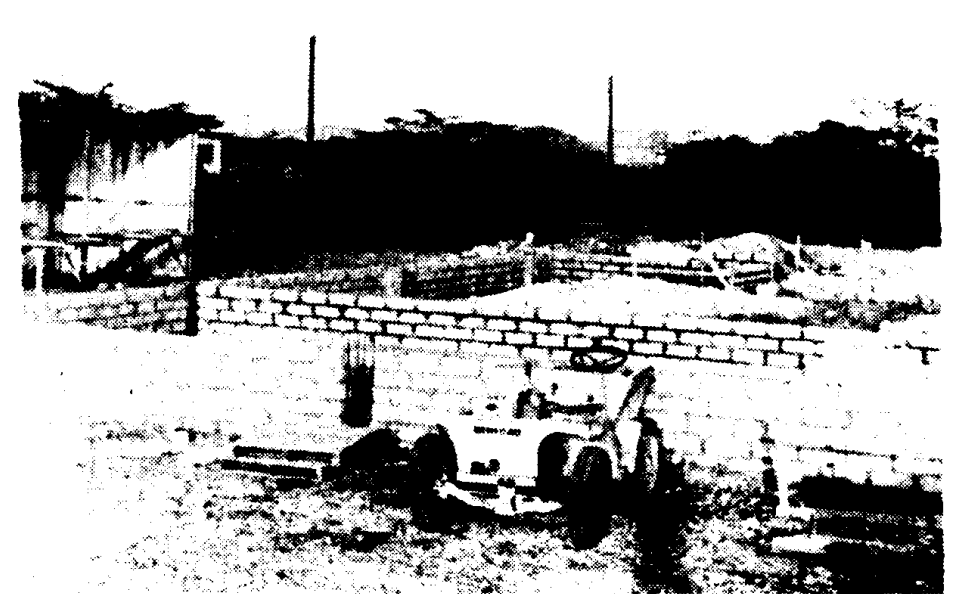
in Oranjestad 200,- tot 275
gulden per maand
Brieven onder: Woonhuis,
bureau van dit blad, Nassau-
straat 110 Oranjestad.

Met grote vreugde en dank-
baarheid jegens God, geven
wij kennis van de geboorte
van onze zoon

LUDWIG ANGELO

Herman Stephens
Cecilia Stephens
haar.

Aruba, 21 augustus 1970.



ARUCAR

Nobody thought it would be easy, but we didn't expect
VOLKSWAGEN to be so tough, either.

Look what they make us do, before we can hang out our
VOLKSWAGEN shingle

ABBA doet nieuwe oproep

ORANJESTAD - Het bestuur van
de Amateur Baseballbond Ariba
(ABBA) dat op 20 juli een beroep
deed op de A-teams om in te
schrijven voor de competitie, die op
6 september zou beginnen, heeft een
hernieuwd beroep op de A-klasse
teams gedaan. Tot op heden hebben
maar twee teams, namelijk Subaru en
Baby Bakery ingeschreven. Gevraagd
wordt om vóór 4 september alsnog in
te schrijven. Indien er minder dan
vier teams inschrijven zal er dit jaar
geen competitie worden gehouden.
In dit verband merkte het bestuur
van de ABBA op, dat er vele
juniorleden zijn, die gezien hun
leeftijd niet meer in de juniorleague
kunnen uitkomen, doch wel in een
A-klasse team.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van
onze innig geliefde moeder en grootmoeder

HENRIETTE OTTOLINE DER MEER-ENGELBRECHT

in de leeftijd van 68 jaar.

De begrafenis vindt plaats hedenmiddag vijf uur van het
sterfhuis Shakespearestraat 3 naar de Protestantse
begraafplaats aan de Boerhavestraat te Oranjestad.

Helena Croes-der Meer
Herman Croes en kinderen
Peggie en Mariene,
Marita der Meer

Oranjestad, 24 augustus
Verzoeken geen rouwbeklag.



INGEZONDEN

Politiek gescharrel

„De trap des levens is moeilijk te beklimmen. Meer dan eens struikelt men. Slechts een onkreukbaar karakter behoort ons voor de val en stelt ons in staat hoger te klimmen. Zonder een onkreukbaar karakter is het klimmen van de trap des levens onbegonnen werk.

„Jacobo Erasmus kwam eens in de sterke maalstroom van de PPA terecht en deze maalstroom voerde hem omhoog — steeds hoger. Maar — en dit is geen geheim, Coco kon het niet bolwerken. Het is zo ver gekomen, dat de PPA drastische maatregelen heeft moeten nemen en hem uit de partij moeten stoten.”

Dit stuk proza werd ten beste gegeven in het orgaan van de PPA, de „Voz di Pueblo” van 1 maart 1967. Op dezelfde bladzijde waarop dit stukje proza prijkt staat ook het document, al of niet van historische waarde.

RESOLUTIE:
Het Bestuur van de Partido Patriótico Arubano, in bijzondere algemene vergadering bijeen op heden 18 februari 1967;

Overwegende:
1. het gedrag als politicus, van de heer Jacobo Erasmus, ex-Statelid en thans lid van de Eilandsraad voor de PPA;

2. het gedrag van genoemde heer Jacobo Erasmus als burger;

3. de publicatie vanwege genoemde heer Erasmus op 17 februari waarin hij stelt dat hij uit de PPA is getreden;

4. de resultaten van de verkiezing van een nieuw bestuur voor de Afdeling Paradera/Ayo op 15 februari j.l., waarbij is komen vast te staan dat de heer Erasmus niet eens het vertrouwen geniet van de kiezers van zijn eigen stembestreek;

5. het feit dat het gedrag van de heer Erasmus, zoals onder 1 en 2 hierboven gesteld, en zijn handeling onder 3 gesteld, niet stroken met de normen van een fatsoenlijke en progressieve partij zoals de Partido Patriótico Arubano;

6. alsook de disciplinaire maatregelen welke de Partido Patriótico Arubano reeds voornemens was te treffen tegen de heer Erasmus vanwege zijn gedrag als hierboven onder 1 en 2 gesteld;

BESLUIT:
de heer Jacobo Erasmus uit de gelederen van de Partido Patriótico Arubano en dezelfde Eilandsraadsfractie te stoten.

Getekend:
Algemeen Bestuur van de Partido Patriótico Arubano

Het waren donkere dagen voor de PPA. En nog meer voor de heer Erasmus. De tekenen voor een naderende nederlaag voor de PPA bij de eilandsraadsverkiezingen begonnen zich duidelijker te tonen. De enige verdienste van de heer Erasmus, als politicus was, om de woorden van zijn eigen partij te gebruiken, „dat hij in de maalstroom van de PPA was terechtgekomen en omhoog werd gevoerd”.

De heer Erasmus had node een ander maalstroom nodig. Nog klonken hem in de oren de woorden uit hetzelfde aangehaalde artikel van „Voz di Pueblo”: „Vier jaar lang hebt U de bevolking van Paradera en Ayo in de steek gelaten en niets voor hen gedaan”. En: „Hoeveel goeds heeft de PPA niet voor jou (persoonlijk) gedaan?”

En zo moest het blijven! De volgende maalstroom zou ook veel goeds moeten opleveren. Persoonlijk veel goeds. En het was de juiste tijd. De heer Erasmus wedde op het juiste paard. Hij gaf enkele pamfletten uit, gesponsord door de AVP, voerde één of tweemaal als gast spreker het woord, en was „kind” in huis geworden. Zelfs het feit dat hij van de AVP-lijst werd geweerd hinderde niet.

In een pamflet uitgegeven op 23 februari 1967 jammerd de heer Erasmus: „Mijn arme zuster is het eerste slachtoffer geworden. (Zij zou betrekking krijgen bij de over-

heid). Vorige week maandag werd zij voor de keuring opgeroepen. Nog dezelfde dag liet men haar weten, dat men haar diensten niet meer nodig had. Dit is onze dank voor het vele werk dat wij hebben gedaan om hen (de PPA) aan het bewind te helpen. Maar God is rechtvaardig. Laten zij de betrekking aan een kind van Petronia aanbieden”.

Natuurlijk moest dit onrecht aan zinslof door de nieuwe maalstroom worden goedgekeurd. Prompt werd dit ook gedaan. Er waren geen woorden genoeg om de verdiensten van de progressieve, voortreffelijke combinatie van Arubanen te bezingen. Broerlief werd bij de Lago ontslagen. Zonder uitstel werd hij op een overheidsbedrijf geplaatst. Zoonlief studeerde af en aangezien het eilandgebied toch beuren weggaf, moest hij een krijgen. Nog geen drie weken geleden reisde hij af naar Nederland. Pa zelf had behoefte aan een gratificatie, omdat de kosten van een buitenlands verlof zware offers van hem hadden geveerd. En dit moest het eilandgebied voor draaien. Hij zat toch lekker in de maalstroom! (Nota bene: Aan dit laatste werd niet voldaan).

En ineens dreigden er onweerswolken. Hooglopende ruzie over een statenzetel in de oppositie. Men verliest alle verdiensten van het huidige eilandsbestuur uit het oog. Het Bestuurscollege wordt ten val gebracht.

En terwijl alle welgemeende politici naar eer en geweten naar een oplossing zoekt in het algemeen belang van het eiland, beraamt de kleine politieke scharrelaar hoe hij

WILLEMSTAD — De mogelijkheid tot parkeren bij de Curaçaose luchthaven is normaliter al een probleem wegens het aantal lang-parkeerders, die het beperkte aantal parkeerplaatsen bezet houden. De lang-parkeerders zijn degenen, die op de luchthaven werken en verder bestaat deze groep uit degenen, die voor één of meer dagen naar Bonaire of Aruba vertrekken en gemakshalve hun auto maar „even” bij de luchthaven laten staan. Het parkeren wordt echter een bijna onoverkomelijk probleem wanneer er een vliegtuig naar Nederland vertrekt, dat min of meer geheel is volgeboekt. Dat was zaterdagavond weer eens het geval, toen zo'n negentig vertrekkende Antilliaanse jongelui werden uitgenodigd door een veelvoud aan belangstellenden. De foto geeft een beeld van de bochten, waarin auto-bestuurders zich moesten wringen — samen met hun voertuig — om alle klippen te omzeilen.



WILLEMSTAD — Minister drs R. F. MacWilliam (gedeeltelijk zichtbaar op foto) van Sociale zaken was zaterdagavond een van de honderden belangstellenden, die naar de Curaçaose luchthaven waren gekomen om afscheid te nemen van de negentig jongelui van Aruba en Curaçao, die naar Nederland vertrokken om daar te werk gesteld te worden bij verschillende bedrijven en verplegende instellingen. Het vliegtuig vertrok met een vertraging van ongeveer drie kwartier. De belangstelling was zo groot, dat men op het dak van de aankomsthal klom om toch maar iets van de vertrekkenden te zien. Daartoe moest men soms halsbrekende toeren ondernemen voor een straansteel dak bij de uitvalsbuurtstrade. De wens van zenuwachtige moeders Bai cu Dios (Ga met God), werd overstemd door het geschreeuw van achterblijvende bekenden, die de jongelui, op weg naar het vliegtuig, nog iets wilden toeroepen. Naar verluidt zullen in de komende weken nog meer groepjes jongelui vertrekken naar Nederland, waar zij aan de slag kunnen gaan via bemiddeling van het departement van Sociale zaken.

wederom in een voorspoed-barende maalstroom terecht kan komen. Heimelijk, net als de vrek in een donkere hoek zijn duiten tellt.

De PPA, gedegeneerd tot het peil dat op 18 februari 1967 voor de heer Erasmus gold, hapt gretig toe. Voor de goe-gemeente moet het heten, dat het huidige eilandsbestuur niets voor Paradera en Ayo heeft gedaan. Maar waarom heeft de zich noemende kruisvaarder van Paradera en Ayo nooit iets voor Paradera en Ayo gevraagd? Zelfs niet toen hij werd uitgenodigd om voorstellen te doen? „Vier jaar lang hebt U de bevolking van Paradera en AYO in de steek gelaten en niets voor hen gedaan”. Dit zegt „Voz di Pueblo” d.d. 1 maart 1967 aan het adres van de heer Erasmus. Dezelfde nonchalance werd door de heer Erasmus als non-actief politicus de laatste drie jaar gevolgd. Vroeg hij iets, dan was het niet voor Paradera en Ayo, maar voor hemzelf en familie.

Nu moet het heten dat het eilandsbestuur niets voor Paradera en Ayo heeft gedaan. Nu gaat het snel bergafwaarts. Noch sneller dan de maalstroom van de PPA kan opvoeren. Nu gaat het van politieke scharrelaar tot politieke huichelaar!

ROLAND H. LACLE
(Paradera)

J.B. Verdonk hoofd meteorologische dienst

WILLEMSTAD — Bij landsbesluit van 12 augustus 1970 is met ingang van 13 oktober 1970 de heer J. B. Verdonk, hoofd meteoroloog, benoemd tot hoofd van de meteorologische dienst.

Zoekertjes
verschijnen dinsdags en vrijdags

fl. 3,00
tot 10 woorden.

elk woord meer f 0,20 UITSLUITEND à CONTANT

Te koop aangeboden CURACAO

AIRCO, ijskast 3-pits gasstel, rieten tegelmat, autozitje, toestel 35, tel. 38040.

1 ZITBANK, 2 fauteuils, 1 zitkamertafel, tel. 23658 tussen 5 en 7 uur 's namiddags.

1 BABYCOMMODE als nieuw f. 65,—, 1 Black and Decker handcirkelzaag (overcompleet), nieuw 2 pk f. 160,—. Tel. 36486 (na 1 uur).

HANG- LEGKASTEN direct te aanvaarden. Koranstraat 11. Mahuma.

SLAAPKAMER z.g.a.n. f. 475,—, Eetkamer f. 475,—, Zitkamer f. 450,—, Ijskast f. 300,—, Stove Kelvinator f. 175,—, Radio f. 250,—, Keukentafel f. 20,—, Mahumaweg 524 (achter Mahumaweg 31).

DAMES sportfiets met handrem, versnelling, dameszadel z.g.a.n. f. 75,—, Bosch keukenmachine m.b.b.h. z.g.a.n. f. 190,—. Willem de Zwijgerlaan 9.

KLEINBEELDCAMERA-Zeiss Contaflex, Tessar 1:2, 8/50 mm. Prijs f. 150,—. Tel. 53779.

TV WESTINGHOUSE 6 maanden oud. Duitse Herder reu met stamboom ong. 1 jaar oud, groot aquarium compleet f. 125. Tel. 35023.

FLORSHEIM schoenen van de fabriek TIEN GULDEN. Marchena, Moron & Co. N.V. Heerenstraat 23.

Te huur gevraagd CURACAO

JONG echtpaar zoekt woning per 1-9-70; te bereiken tel. 37000 kant., 44533 (huis).

GEMEUBILEERD huis voor 4 september Velpstraat 11.

DOOR echtpaar zonder kinderen huis (eventueel met overname meubelair). F. J. Faber. Tel. 53975.

Regering nodigt dr. Jonckheer uit voor gesprek

WILLEMSTAD — Premier E.O. Petronia deelde gistermorgen tijdens de statenvergadering desgevraagd mede, dat de regering een uitnodiging heeft gestuurd naar gevolmachtigd minister, dr. E. Jonckheer, om naar de Antillen te komen voor besprekingen. Deze uitnodiging werd enkele weken geleden gestuurd. De besprekingen zullen vooral gaan over de positie van dr. Jonckheer als gevolmachtigd minister in verband met de wijziging van de politieke constellatie op de Antillen. Minister-president Petronia deelde mede, dat dr. Jonckheer nadat de regering vorig jaar juni haar ontslag had genomen, schriftelijk zijn ontslag had ingediend. Het kabinet-Sprockel had een en ander echter aangehouden. Later heeft minister-president Petronia dr. Jonckheer persoonlijk schriftelijk benaderd met het verzoek, om aan te blijven als gevolmachtigd minister, totdat er klaarheid zou komen in de politieke constellatie op de Antillen.

GEMEUB. Huis op goede stand, medio Sept. t/m medio Jan. '71, tel. 36442.

Te huur aangeboden CURACAO

PER 1 september 1970: Gemeubileerd tuinhuis met T.V. en Airco ideaal voor vrijgezel 9-8046.

MET overname nieuwe inboedel Triumph f. 1000,—. Artillerieweg 20 tussen 7 en 9 uur.

VRIJ gelegen gemeubileerde bungalow met c.v. voor 6 personen bij Neede Achterhoek, prachtig natuurschoon 20 km v. Zutphen. Buiten seizoenen fls. 600,— p. maand. Telf. 36486 na 1 uur.

Personeel gevraagd CURACAO

WANTED maid to sleep in. Saturnusstraat 47. Tel. 35016.

GEVRAAGD Curaçao's dienstmeisje voor dag en nacht. Snipweg 24.

Diversen CURACAO

DAMES stuur Uw foto plus persoonlijke gegevens aan Penclub Ondalarga Box 328 Heerlen Holland en U bent een jaar gratis lid.

Te koop aangeboden ARUBA

WEGENS vertrek: ged. inboedel, filmcamera's, projectors 8 mm. fans en keukengerei. Feldbrugge, Macuarima 12, tel. 8272.

EETHOEK, naaimachine, portable radio, keukenuitzet. Congoweg 94.

EETHOEK, bankstel, sailfish, babywandelwagen, box ledikant, vogelkooi. Bungalow 1525. Seroe Colorado, Aruba.

ROTAN-SET, bestaande uit bank en drie stoelen geheel bekleed. Mahuma 18A.

IJZEREN bunkbed met matras f. 100,—; 1 Van 24" f. 15,—. Orinocostraat 17.

MODERN woonhuis Palisaweg 53, San Nicolas vrijstaand, 3 slaapkamers, degelijk van constructie. Op heuvel gelegen, altijd fris, schitterend uitzicht op Caribische zee. Tel. 1918.

FOTOCOPY machine at very low price. For information call 3300.

1969 MUSTANG 302, power steering, power brakes, tinted windshield, cartridge player, radio. In excell. condition. For information: Tanki Flip 11-A.

AIRPORT
DINSDAG, WOENSDAG OM 7.15 EN 9.15

„VRIJE LIEFDE”
(Manon 70)

Naar de beroemde roman van Abbe Prevost. „Manon Lescaut”, opnieuw verteld voor mensen van de 20e eeuw. Catherine Deneuve, Sami Frey en Jean-Claude Brialy in een aangrijpende film.

f.2.—

KLEINE auto i.z.g.s. 3 jaar oud, direct te aanvaarden. Tel.: 7544.

EETKAMERSET, stereogram, taperecorder, buffet (Deens), stalen schrijfbureau, slaapbank teenager. Beaulonstraat 18, tel. 2064.

PIANO. Tel.: na 6 uur - 2481. A. Lacleboulvard 6.

MUSTANG (convertible), aircondition, tapedeck, Airco Carrier, Yamaha scrambler. Paraguaystraat 3, tel.: 1830.

HUIS, Zuidstraat 3. Inlichtingen telefoon 2291.

AIRCONDITIONER nieuwe Chrysler 18.000 BTU f. 700,— (nieuw prijs f. 960,—). Tel.: 1524.

Te huur aangeboden ARUBA

ZEER modern kantoor in Aruba Commercial Building, met airco, wall to wall tapijt, redelijke prijs, direct aanvaardbaar. Tel.: 2121 - 3131.

ROOMS to rent. Maidservice, kitchenette, T.V. Jessen, Bubali 105 A, tel. 3278.

UW verblijf in het vriendelijke Manchebo Beach Hotel Aruba voor slechts 25 gulden per persoon per dag inclusief drie maaltijden en service. Geldig tot november.

LANDHUIS. Te bevragen: F.S. Kelly, Ponton 74.

GET AN EXPERT TUNE-UP NOW!



at **FREDERIK**
Car Care Center
Salinja Phone 37090

De meest uitgebreide sortering damesbroekpakken en jurken vindt U bij

BOLERO De Ruyterkade 36 t/o Postkantoor

Voor het bijhouden van kleine en grote

BOEKHOUDINGEN
is Uw adres:
Accountants en Administratiekantoor „CONBUR”
Garipitoweg 2 - Tel. 43160
P.O. Box 268

ENTREVISTA

Awe nochi 8or na Tele Curacao
E zuster di e CENTRO FAMILIA PLANE
Bitterstraat 1A
lo contesta preguntanan riba su trabao

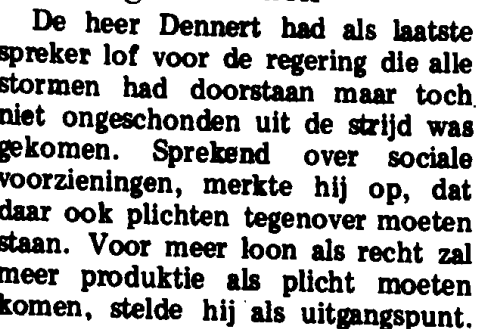
Gedachte kritiek van AVP tijdens avonddebatten

andenlijst d. voetbal

	TWEEDE	DIVISIE	
Land	1	1	0
N.O.V.V.	1	1	0
D.V.S.	1	1	0
ND	1	1	0
Moeren	1	1	0
Male	1	1	0
IC	1	1	0
J.C.	1	1	0
twijk.	1	1	0
Drente	1	1	0
N.V.	1	1	0
N.O.	1	1	0
Ma. VI.	1	1	0
Georgia	1	1	0
SH.	1	1	0
J.C.	1	1	0



YARZAGARAY



Hij vroeg zich n.a.v. opmerkingen van het Nederlandse tweede kamerlid drs. Nederhorst af of men niet moet spreken van een noodtoestand bij het onderwijs op de Antillen.

Premier Petronia gaf er de voorkeur aan, i.v.m. het late uur en de vele vragen die op de regering waren afgevuurd, zijn antwoord in de eerste termijn uit te stellen tot vanmorgen.

PHILADELPHIA — De echtgenote van ex-wereldkampioen bokser in het zwaargewicht Cassius Clay heeft het leven geschonken aan een tweeling. De twee dochters werden voortijdig geboren. De moeder maakt het goed.

Moordgolf in Santo Domingo

SANTO DOMINGO. — Drie onbekenden hebben zondag met enkele salvo's een kapitein van de Dominikaanse politie gedood in Santiago de los Caballeros, de tweede stad van de republiek. De politiekapitein werd gedood toen hij een apotheek verliet, waarvan hij eigenaar was. De daders roofden zijn pistool en sloegen op de vlucht.

Sinds vorige week zondag toen president Joaquin Balaguer zijn tweede ambtstermijn aanvaardde, zijn in de Dominikaanse Republiek zes mensen vermoord.

Brandende Philippijnse vrachtboot verloren

WASHINGTON — De Philippijnse vrachtvaarder "Don Jose Figueras" (7.673 ton), die vrijdagavond in de Stille Oceaan op ongeveer 1600 km ten noordwesten van San Francisco in brand raakte, is zaterdagavond door de bemanning opgegeven. De 42 opvarenden zijn bij kalme zee door Japanse schepen aan boord genomen. Volgens de Amerikaanse kustwacht, zijn er geen slachtoffers. De vrachtboot, waarvan de bakboordzijde volgens ooggetuigen een vuurzee is, is vermoedelijk verloren.

STICHTING CURACAOS MUZIEKSCHOOL

Scharloeweg 5 tel. 13542

directeur: BEN SMITS

GELEGENHEID TOT INSCHRIJVING NIEUWE LEERLINGEN

voor het cursusjaar 1970/1971, dagelijks van 2 tot 6 uur aan de school, voor de volgende vakken: Algemene Muzikale Vorming; Koorklas; Orff-orkest; sopraanblokfluit; altblokfluit; dwarsfluit; klarinet; trompet; saxofoon; viool; cello; piano; gitaar; theorie; solfège; algemene muziektheorie; zang etc.

De nieuwe cursus begint na 1 september a.s.

MEDEDELING

OGEM N.V. ELECTRICITEITSBEDRIJF CURACAO

brenkt haar verbruikers in herinnering dat de rekening over de boekmaand JULI 1970 op de vervaldatum dient te zijn voldaan.



indien voor of uiterlijk op de vervaldatum de rekening over de boekmaand JULI 1970 en eventuele achterstallige rekeningen niet zijn voldaan, zal helaas tot afsluiting moeten worden overgegaan.

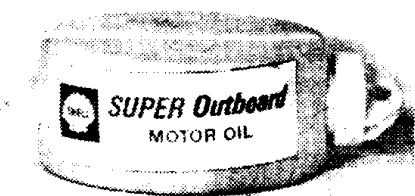
N.B.: Men gelieve er rekening mee te houden dat Bank- en Girobetaling ons pas na enkele dagen bereiken.



ATTENTIE BUITENBOORD MOTOREN

*SUPER SMERING
*ZELFMENGING

natuurlijk met....



SUPER OUTBOARD MOTOROIL



KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID

Door ontslagname van de heer J. Althuisius als lid van de Kamer met ingang van 17 juli 1970 is een vacature ontstaan. Vanaf 19 september tot en met 12 oktober 1970 kunnen kandidaten worden gesteld ter vervulling van deze vacature, door kiesgerechtigden van het Grootbedrijf.

Gedurende de periode van veertien dagen gelegen tussen 19 september en 12 oktober 1970 kunnen ter Secretarie der Kamer op werkdagen van des voormiddags 9 uur tot 12 uur des middags kandidaten worden opgegeven door indiening van een opgave ondertekend door tenminste vijftien kiezers, die bevoegd zijn deel te nemen aan de verkiezing, waarvoor de kandidaatstelling geschiedt en vergezeld van een schriftelijke verklaring van de kandidaat, dat deze bereid is de kandidatuur te aanvaarden. Elke opgave mag slechts de naam van één kandidaat bevatten.

De formulieren voor de opgave van kandidaten en voor de schriftelijke verklaringen zoals hierboven bedoeld zijn vanaf heden kosteloos voor kiezers verkrijgbaar ten burele der Kamer.

De inleveringen van de opgaven van kandidaten geschiedt persoonlijk door één der ondertekenaars.

DE VOORZITTER DER KAMER
L. Capriles.

BERKEMEYER & CO

vraagt voor zijn besteldienst

CHAUFFEUR met rijbewijs BE

voor onmiddellijke indiensttreding.
Persoonlijke sollicitaties woensdag 26 augustus a.s. 17.00 uur.

CINELANDIA

DINSDAG 25 OM
7.00 & 9.00 P.M.

UNIVERSAL presenteert een interessante film in KLEUREN.

"AFRICAN SAFARI"

Fls. 1.50-0.90

BOVEN 18 JAAR.

WOENSDAG 26 OM
7.00 & 9.00 P.M.

ALBERTO VAZQUEZ

EMILY GRANT

"CABALLOS DE ACERO"

Geheel in het Spaans

ROXY AIRCONDITIONED

DINSDAG 25 OM
7.00 & 9.00 P.M.

Het verhaal van het intieme leven van twee vriendinnen, in KLEUREN. Met:

JACQUELINE SASSARD

STEPHANE AUDRAN

JEAN TRINTNANT in:

"LES BICHES"

Frans, Hollandse tekst

Fls. 2.00-1.25

STRIKT BOVEN 18 JAAR

WOENSDAG 26 OM
7.00 & 9.00 P.M.

MARLON BRANDO

JAMES MASON

DEBORAH KERR in:

"JULIUS CAESAR"

Engels, met Spaanse tekst

CINE-RIO

DINSDAG 25 OM
8.00 N.M.

Een film over het leven van DOCTOR JOSE GREGORIO HERNANDEZ. Met:

AMERICO MONTERO in:

"EL SIervo DE DIOS"

Geheel in het Spaans

Fls. 0.75

BOVEN 18 JAAR

WANTED

Indoor and outdoor
SEWING MACHINISTS

Good wages!

Contact:

Rosita

Wathlingweg 12

Buena Vista

(near Blanquillaweg)

Ontvangen:

TENNISJURKEN

BOUTIQUES



FOR RENT

3 months.

1000 sq/ft Cabana on Curacao Yacht Club. Furnished, master bedroom airco, jetty and dinghy.

tel. 35602

Luister

HEDENAVOND
van 10 tot 11.30 uur
naar

"Ga nog niet weg"

van de

CUROM

TE KOOP

wegens vertrek

COMPLETE INBOEDEL

tussen 17.00/19.00 uur

Snipweg 45

voor informatie tel. 25396

Storm over Japan

TOKIO. — De storm Anita, die vrijdag en zaterdag over de Zuidjapanse eilanden Honsjoe en Sjikoe trok, heeft aan 20 mensen het leven gekost. Negen personen worden vermist en 395 zijn gewond. Tienduizend werden dakloos.

"WEST-END-Telefoon 25252"

DINSDAG 7 & 9 P.M.

Niemand hoeft zich te schamen voor zijn verlangen naar lichamelijke liefde. Geen Pornografie. Kleuren.

"Techniek der liefdeskunst"

Strikt dames boven 18 jaar. Strikt heren boven 18 jaar.
f.2.-f.1.25

Dames en tieners!!!!

Ontpakt japonnen vanaf fl.11.-

Sweaters o.a. "Body Shirt model" van stretch nylon

Rokken, aparte modellen vanaf fl. 6.50

Slackssets vanaf fl. 11.- en nog veel meer artikelen.

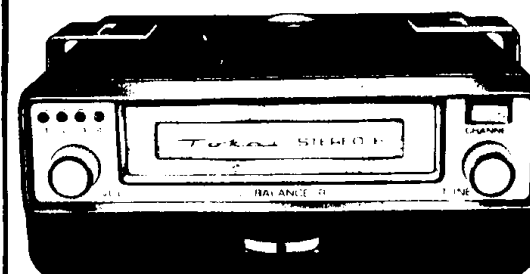
De zaak met de beste sortering in Dames en tiener kleding

CASA LEON

Breedestraat (O)



Ze zijn er weer... de meest gevraagde



Tokai
AUTO STEREO
TAPE PLAYER

10W-power-output 8 track-4 channel voor slechts f.135.-

JOHN'S SALES & SERVICE

Jan L. Buitenweg

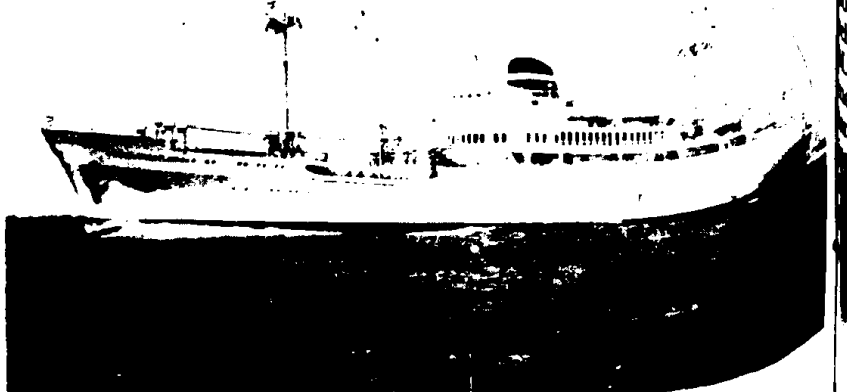
telefoon 23914-23915

Colon Technico-Winkelcentrum Colon

Telefoon 23913

KNSM

M.S. Prins der Nederlanden



AFVAARTEN K.N.S.M.

ORANJE NASSAU 1970

van
Curacao — Aruba

4 — 5 september

9 — 10 oktober

13 — 14 november

18 — 19 december

PRINS DER NEDERLANDEN

van

Curacao — Aruba

19 — 20 september

21 — 22 oktober

25 — 26 november

30 — 31 december

NOG ENKELE HUTTEN BESCHIKBAAR NAAR EUROPA

Voor inlichtingen gelieve U zich te wenden tot Uw reisbureau of onze Passage Afdeling
Tel. 13340

VERTREK van Europa	Mercurius 14/8	Oranje Nassau 18/8
--------------------	----------------	--------------------

AANKOMST Curacao	29/8	3/9
AANKOMST Aruba	—	5/9

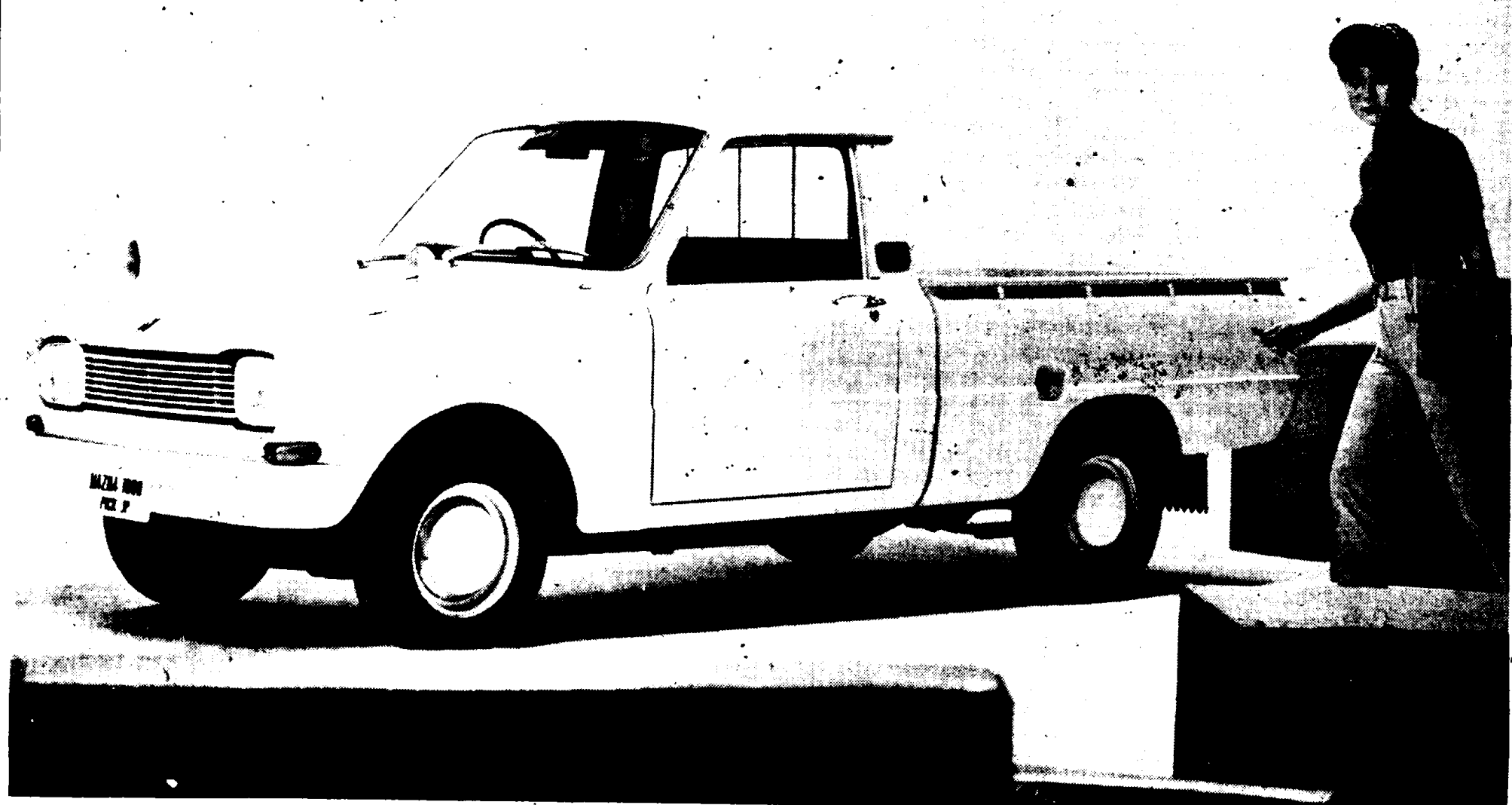
VERTREK van Europa	Ulysses 15/8	Chiron 26/8
--------------------	--------------	-------------

AANKOMST St. Maarten	26/8	5/9
----------------------	------	-----

VERTREK	Maron	Solon
---------	-------	-------

Savannah	15/8	21/8
Baltimore	17/8	24/8
Philadelphia	18/8	25/8
New York	21/8	28/8
AANKOMST Aruba	26/8	2/9
Curacao	27/8	3/9

NOW-YOU CAN AFFORD THE FINEST PICK-UP



New MAZDA 1000 PICKUP

«Sturdy pickup power, sedan comfort»

The New MAZDA 1000 Pickup is full of exciting changes, from the fast, powerful lines of its manly exterior and big 48 PS aluminum alloy engine to the luxurious interior. Try it on the road, get the feel of its surging power and smooth handling. Discover for yourself why the New MAZDA 1000 Pickup is the best buy in its class.



From the world's most creative automaker.
Toyo Kogyo Co., Ltd., Hiroshima, Japan.

TROPICAL MOTORS INC.

Salinja (next to Kentucky Fried Chicken) Tel. 37132

VIANA AUTO SUPPLY Co.S.N.
Tel. 5120-5121 ARUBA

NATIONAL MOTORS Co.
DAKOTA Tel. 1505-3027